

國立政治大學傳播學院碩士在職專班

碩士學位論文

指導教授：陳儒修 博士

體驗式旅遊對文化認知沉浸度之研究

—以京都和服換穿為例

Studies on Immersion of Cultural Recognition in
Experiential Tourism:

Using Dressing Kyoto Kimono as Case Studies

研究生：陳淑玲 撰

中華民國一一〇年七月

國立政治大學傳播學院碩士在職專班

碩士學位論文

指導教授：陳儒修 博士

體驗式旅遊對文化認知沉浸度之研究

—以京都和服換穿為例

Studies on Immersion of Cultural Recognition in

Experiential Tourism:

Using Dressing Kyoto Kimono as Case Studies

研究生：陳淑玲 撰

中華民國一一〇年七月

謝 辭

撰寫這份謝辭時，我認真地深呼吸了好多次。終於，要畢業了！

這一趟研究旅程在寫完論文最後一行後要劃下句點。重返校園讀書真要鼓起莫大勇氣，修課兩年間確實苦得需要自我催眠才能向前，而今回想才發現每週六成了逃開繁重壓力的出口，何其珍貴。

修完學分、肩膀上的論文壓力逐漸沈重。這份論文是疫情下的受災戶，從原本的赴日拍攝紀錄片計劃、卻遇國門關閉，拍攝計畫、拍攝團隊時程也被迫中斷，僅能更換成紀實論文書寫；咬著牙，論文結構與內文幾乎重來一次…。

謝謝恩師陳儒修老師，持續溫柔且堅定指導與叮嚀，每次再也擠不出任何一個字的茫然時刻，跟老師對談後總能在黑暗中找到那道曙光再有敲下鍵盤的動力；謝謝修修學伴拉娃、Apple，是你們一路牽著手互相鼓舞才能完成；感恩同學焦哥、卡卡、喬安，總在我迷路時用強大實力救我回正軌；謝謝總秒解決我問題的麗芳助教。更要感謝京都市台灣觀光事務所代表鍾芝暉，無條件支持我紀錄片、論文一切應援；也謝謝願意為我貢獻京都和服時光喜怒哀樂的四位訪談者。更要感謝是我愛的家人、愛人朋友們，有你的陪伴與支援，讓我得以無憂繼續寫下去。

那些無數個熬夜寫作業的痛苦時光、那些出差跨國連線討論不能睡的夜晚、那些萌生好幾次卻幸好都被自己駁回的休學念頭、還有深夜睡著都作夢沒改到的APA 格式...當下痛苦萬分，如今回頭再看，只剩滿滿地激動與感動。

此致努力用力又哭又笑這段與研究為伍的青春，致 EMA 106 最愛的你們都要平安健康，致政大 EMA 提供嚴謹又養分充足的環境讓我得以茁壯強大。

致自己，謝謝你這麼努力堅持到這天。畢業原來是這種感覺，真好。

陳淑玲 2021/7/26

摘要

當凝視日本千年古都京都街頭，傳統和服已從日本人衣著轉變成興奮拍著照片的觀光客必體驗服飾，京都的風景正逐漸改變中...。以京都和服換穿為例的體驗式旅遊，讓街頭漫遊的觀光客變身，從凝視京都街頭的對象變成其他觀光客的凝視對象。透過體驗式旅遊模式，觀光客以親身感受與涉入和服換穿過程中，讓和服文化及更深層的日本文化隨之加強對觀光客的沉浸度，由此可觀察出，體驗式觀光模式已開始轉變成為觀光與文化認知的新旅遊型態。

本研究探討，觀光客藉由和服換穿體驗後對日本和服文化認知沉浸度，並將分析體驗前、中、後，對日本和服文化的沉浸之多寡，藉以投射體驗式旅行對於文化之影響力。

本研究以質性研究之深度訪談法，訪談四位體驗者，得到以下五點發現：

- 一、接觸前的文化涉入度決定體驗時沉浸度的高低
- 二、透過體驗式旅遊更能加強文化認知
- 三、體驗過程的爭議與拉扯也加強文化認知
- 四、中介迷離空間彰顯文化體驗的重要過程
- 五、具儀式感的日式文化符號投射入生活中

體驗式旅遊將文化潛移默化至體驗過程中，透過具儀式感的展演讓文化認知浸入體驗者的內隱知識中，文化得以在觀光活動中被學習，預期體驗式旅遊將會是未來文化旅行模式之趨勢。

關鍵字：體驗式旅遊、京都和服換、文化認知、沉浸理論

Abstract

On the streets of Kyoto, many tourists, especially female, are spotted wearing Kimono and casually strolling around beautiful sceneries in this ancient city. They give away their normal clothes for one day and participate in the “Kimono experiences” activity as an important part of the experiential tourism in Japan. These kimono-wearing tourists change the conception of kimono as a traditional Japanese attire, while transforming the street view of Kyoto as well.

This study would like to understand if the “dressing kimono” experience helps tourists learning and appreciating more about Japanese culture. By conducting qualitative research and in-depth interviews, this study invites four participants and asks for their personal experiences of dressing in kimono in Kyoto.

Five findings are obtained from this study:

1. Knowledge of Japanese culture prior to wearing kimono determines their degree of immersion.
2. The experiential tourism helps to improve their understanding of Japanese culture.
3. Discussion and negotiation with kimono masters while putting on kimono also contributes to their insights of Japanese culture.
4. The space for them to put on kimono is a significant threshold for such a cultural experience.
5. Signs of Japanese culture with senses of ritual has been embedded into the participants’ daily life.

Key words: experiential tourism, Kyoto kimono experiences, cultural recognition, immersion theory

摘要

日本の千年古都である京都の街中に、日本の伝統を代表する着物は、いつしか観光客が必ず体験する「着物体験」イベントへと移り、この体験型旅行は京都の街中の風景を変えた。本研究は着物体験のような体験型旅行を通して、観光客はより多くの文化真髄を習得しえるか、また新しい旅行形態となりえるかを議論し、検証する。

本研究は質的調査のデプスインタビュー方式を用いて、四人の経験者をインタビュー、それによって下記五点の発見を得る。

- 一、接触前の文化関与度によって、体験時に没入する度合いが決定される
- 二、体験型旅行はさらに文化認知度を強めることができる
- 三、体験中の論争も文化的認知を強めることができる
- 四、リミナリティも文化体験では重要な過程である
- 五、儀式感がある日本文化表現は日常生活に融合される

キーワード：体験型旅行、京都着物体験、文化的認知、没入理論

目 錄

第壹章、緒論	1
第一節 研究動機	1
第二節 研究背景說明.....	4
第三節 研究目的.....	6
第四節 章節說明.....	9
第貳章、文獻探討.....	11
第一節 和服的起源.....	11
第二節 京都和服換穿起源與現況.....	15
第三節 納和服穿著為文化教育.....	20
第四節 體驗式旅遊.....	22
第五節 和服換穿觀光策展的文化混雜性.....	24
第六節 京都/日本的美學紀錄片	27
第參章、研究方法.....	33
第一節 研究方法.....	35
第二節 訪談對象.....	38
第三節 訪談大綱.....	39
第肆章、和服體驗沉浸度之觀光客歷程.....	42
第一節 四位訪談者生命光譜分析.....	44
第二節 Fion 的和服體驗涉入與沉浸	45

第三節 Cecilia 的和服體驗涉入與沉浸.....	62
第四節 Ivy 的和服體驗涉入與沉浸.....	85
第五節 小夏的和服體驗涉入與沉浸.....	101
第伍章、研究發現與研究建議.....	122
第一節 研究發現.....	123
第二節 後續研究建議.....	130
第三節 研究者反思與結語.....	135
參考文獻.....	137



圖目錄

圖 1	振袖.....	13
圖 2	留袖.....	13
圖 3	訪問和服.....	14
圖 4	浴衣.....	14
圖 5	和服換穿空間.....	16
圖 6	圖解和服.....	18

表目錄

表 1	和服換穿費用.....	19
表 2	訪談者名單.....	38
表 3	訪談者生命光譜.....	44

第壹章、緒論

第一節 研究動機

我一直清楚地記得，在京都換穿上和服的那次體驗。為了執行旅遊記者的報導，在初秋的日子裡走進一間以京都骨董和服為主的服飾店，那間店是一座藏在京町家裡的時尚和服店，走入店內時，縈繞一股飄散著老屋檀香與服裝剛剛洗好的淡淡洗衣精香味，我穿著襪子被帶領著走過京町家才有的室內造景坪亭，陽光斜斜撒入古宅，數百件衣服耀眼的陳列在屋子的一室內，紅黃藍綠、襯著季節的花朵，骨董和服才有的京都友禪、加賀友禪衣料光澤各自閃閃發光著，在等待今日主人的親選。

因工作換穿和服的那日，我在街頭上遇見了一群剛剛下課的中學女生，即使她們應該對於和服換穿的觀光客已經習以為常，但我因為拍攝的需求而跟小女生們搭訕，要求一起合影拍下照片，女孩兒們嘰嘰喳喳的你一言我一語，摸著我身上亮藍色和服的質地，直說著：「以後和服一定得要京友禪材質才行，頭髮裝扮一定要哪個風格才行……。」她們在我身邊轉呀轉的，像幾朵即將綻放的小花苞，期待即將婀娜多姿。我之於她們，從觀光客變成了凝視的焦點；而她們之於我，也從在地中學女生成成了期待能夠如我一樣化身而成的和服女子。我也從她們身上學得，原來京都女孩小小年紀已懂得和服材質相關文化知識。

一直以來，到日本京都旅行，絕大部分遊客都是為了欣賞古蹟、欣賞日本古文化而去，漫步走在京都街道，隨處古文化與建築，成了旅人到京都凝視的目光焦點。除此之外，更甚有遊客會特別到祇園花見小路去一睹京都特有風景「藝伎」或「舞伎」的偶遇，追逐這個已經成為京都獨特代表的文化。

然而，近年來旅行京都的風氣在一間又一間的「和服換穿體驗店鋪」開幕後，逐漸改變。想要文化體驗的觀光客鑽入店內，經過換裝改變後，從妝容、頭飾、編髮、多層和服或浴衣、鞋子與手拿提包等，完全改變成穿著正統和服模樣。接著再以這樣的改造姿態前往京都古蹟漫遊，在各處留下觀光符號。

根據 John Urry 對觀光客的研究是這樣主張，觀光行為是「偏離常軌」(departure)，有限度擺脫習以為常的慣例與行事作風，好讓感官投入刺激，所以我們這一代常得藉由觀光來重新定義人生。藉由思索觀光客的主要凝視對象，進一步了解與他們對比的社會元素。(約翰.厄里、約拿斯·拉森, 2016)

人類的生活是由日常生活與非日常生活兩部分所構成的(胡敏中, 2000)，當我們的生活跳脫私人、個人領域的日常，走入社會領域之旅行時的非日常，在社會的、公共的非日常生活領域中，人為達到一定的目的，往往要偽裝自己和隱瞞自己(胡敏中, 2000)。若依照這個日常與非日常的區別來探究去日本和服換穿這個行為模式，則可以將換穿和服視為非日常旅行時的偽裝行為之一。

作者所感到好奇的是，原本到京都旅遊的意義，是將凝視的眼光著眼在古蹟與特有的無形文化之上；但和服換穿之後，每個變身的觀光客成為非日常的偽裝者之際，也變成被凝視的對象，透過完全復刻的塑造，不僅只有外表，甚至連走路姿勢、說話姿態也隨著改變，和服換穿的人們也開始變成了其他者被凝視的對象。而跟隨而來的，更除了外表的外化之餘、內心的內化更透過換穿和服而深植入觀光客的心中，透過換穿和服的體驗讓觀光客對日本和服文化的認知也跟著和服進入了體驗者意識。

本研究想藉以此動機當做探討，在京都街頭上形成的這股風氣，將原本凝視古都的觀光行為轉變成被凝視的觀看轉換之間，究竟帶著什麼樣的動機，這樣的觀光凝視帶給旅人什麼樣的轉變？是否也真的能夠就此重新定義旅行的意義？

和服不會說話，但透過穿上和服的京都店舖女將、異國觀光客的詮釋，讓一件件和服開始有了語言。和服這個充滿日本文化符徵（signifier）的符號，藉由換穿過程的文化沉浸而有了不同的符旨（signified）。

本研究想藉由換穿和服這件「極度日本文化」符號體驗之過程，透過文字如紀實的過程般，紀錄下觀光客轉變及觀光客漫遊京都街頭行為時的當下。當原本並非該文化的觀光客換穿上了五顏六色的和服，與和服之間的對話、身體不自覺配合著和服姿態並在各個景點前留下各種觀光符號，透過觀光客體驗的生命光譜，藉以窺看以和服換穿為例的體驗式旅行之於觀光客的文化認知涉入與沉浸度。¹

¹補充說明：本研究於 2019 年 6 月完成第一階段提案口試，初期原以拍攝該主題的紀錄片之創作論述為主。原訂於 2020 年展開紀錄片拍攝，卻遇歷經兩年的新冠肺炎疫情影響中止拍攝計畫。爾後本研究改以紀實論文方式展開，藉由以書寫四位訪談對象之生命史般的紀錄方式，將畫面轉以文字紀錄而成本研究。

第二節 研究背景說明

當觀光客帶著想要「偏離常軌」的心情非日常生活進行旅行時，來到異地的新鮮感、文化衝擊感便在觀光客的內心中產生化學變化，同時也就影響到觀光客的行為模式。例如屠如驥、葉伯平（1999）是這樣描述觀光客：觀光客是從「被動」到「主動」、從「標準化觀光」到「個性化觀光」、從「觀光勝地」到「探索新世界」、從「走馬觀花」到「下馬觀花」、從「旁觀」到「參與」、從「依賴性」到「自主性」。

這樣的觀光客演進過程可以對應到目前觀光日本的現象，一直以來台灣國人海外旅遊最多數的國家就是日本。而作者身為旅遊記者更也洞察到，從旁觀者到參與者的演進，也讓觀光旅遊開始有了不一樣的變化。象徵著自助、獨立旅行的觀光模式逐漸產生。同時在此次欲研究之最具有日本特色的城市「京都」，這座被稱為「日本中的日本」之城市，具有獨立特色，作者透過經常性採訪京都，也已經嗅查到，能夠讓觀光客親身感受的「體驗式文化旅遊」特色旅行新紀元已經到來，「京都換穿和服體驗」熱潮興起就是最好的證明。

「體驗式旅遊」源自於「體驗經濟」而來。《體驗經濟時代》一書中表示，體驗經濟是指消費過程結束後，透過體驗的記憶讓這段過程恆久留存。而提供體驗的單位必須要準備一個舞台、並且像是一場表演一樣的伴隨著消費者進行一項展示的體驗，足以讓消費者能夠跟隨，並且感同身受的參與。在這個過程中，不再只是關切消費者需要什麼、體驗單位是不是夠好，體驗經濟要創造的是，透過過程中與體驗記憶建立起一種個人化、值得記憶的聯繫。在這個階段，必須回歸到讓消費者「記得什麼」才是最重要的事情，藉由消費者的記憶，讓美好回憶連

結到產品或者品牌，創造出心目中的新價值。（約瑟夫·派恩、詹姆斯·吉爾摩，2008）

而源於「體驗經濟」發展而出的「體驗式旅遊」，就是將此體驗經濟的模式運用在旅行的之中。依本研究想要探討的「和服換穿」體驗活動來說，前往京都旅行的觀光客，從原本「旁觀者」角色純粹看京都藝伎、京都和服女子的觀光客凝視者，一直到走入和服體驗館進行變身後回到街頭，變成了「參與者」的角色，用自己本身服裝的變身，參與了京都的文化（在此我們將京都和服視為服裝之同時、也視為一種文化符號），和服換穿後的旁觀者變成了參與者，凝視他人變成了被凝視對象。藉由體驗式旅遊的參與度，和服商家的體驗式文化成功植入觀光客內心成為一個值得記憶的聯繫，更讓和服象徵的日本文化深植入觀光客心中。

這段參與者的角色轉換成了體驗式旅遊的最佳代表表現，也因為京都都是日本最具深度文化的城市，當觀光客想要體驗「很日本」的和服體驗時，京都成為了首選地點。因此到京都換穿和服才會成為時下到日本旅行時的熱門旅行指標，絡繹不絕的觀光客，甚至是日本其他地區的民眾也會專門到京都，前來感受日本國土裡最正統、最有文化深度的京都和服換穿文化體驗。

第三節 研究目的

因為作者職業關係，訪問京都超過 20 次以上，京都旅遊的推廣與趨勢，也有著長期的貼身觀察。在一段時間的累積與訪查之下，也逐漸嗅查到京都旅行風氣的逐漸改變，由從前單純的欣賞古都、欣賞寺廟與文化、欣賞偶爾出現的藝伎、和服女子等旅行漫遊者角色，逐漸變成觀光客融入了「體驗式旅遊」風潮，刻意地更換服飾之「和服換穿」風向球，甚至由京都漸漸向外擴散，這股風氣已經逐漸影響日本其他各地，「體驗式旅遊」風潮吹入日本各地的觀光體驗，已經在其他縣市展開並被推行。

本研究想藉由和服換穿發源地「京都」現況為主，藉由探訪已在京都換穿和服的觀光客之體驗為基礎，藉由他們的視角、陳述體驗生命史、觀光客漫遊的轉化、以至於體驗後是否讓更讓文化深植於心與深植於日常，窺看和服換穿的體驗式旅行，在經歷過第三空間轉換後，形成的「文化混雜性」（生安鋒，2005）。

日本時尚大師山本耀司曾經在他的紀錄片《城市時裝速記》（*Notebooks on Cities and Clothes*）說過：「我不想說話，我將全部感情都放在我的服裝裡，我讓我的衣服說話。」他藉由服裝的質地、顏色、穿法來說故事；雖然山本耀司所創作的服飾絕大部分都以「黑色」當作服裝的原色，但是在衣料選擇、設計模樣、質地甚至材質厚薄度，種種的組合將看似無聊單一顏色的服飾，化成最不無聊的設計藝術，甚至以此設計概念將自己品牌的服飾發揚光大到全世界。（《城市時裝速記》，1989）

作者試想，對應穿和服也有相同道理。和服同樣也從衣服的質地與顏色、花紋，均已深度代表著服裝等級與應運著四季而不同的表徵，如同山本耀司對服裝的執念，和服也是以服裝本身的表現來當成寓意的符號。和服這項代表著日本深深文化意義的服飾，透過衣料的層層堆疊象徵了日本文化對女性身體的表徵。日本女子穿上和服時的神韻、表情、談話方式、甚至是微笑表情、手部動作、腳跨步踩踏動作等...無一不是在訴說有意義的深厚文化意涵。

藉由此研究期望可以深入探討，當以試穿和服來體驗日本深度文化時，從各個體驗者角度之間所代表的背後不同點之差異，由本來為非具有日本文化認知的觀光客，卻在短短一日的和服換穿體驗之後，從行為舉止到說話與走路姿勢等，都也一起「變身」了。因此作者試想以質性之研究方式，深度探討不同涉入度之和服換穿體驗者，藉此體驗行為對日本和服文化認知、進而投射對日本文化認知之沉浸度研究。

本研究預計藉由訪談四位已有京都換穿和服旅遊史的觀光客，探索觀光客們之換穿和服心態與之間逐漸改變的凝視與被凝視之角度，解析和服換穿這項活動所帶來的轉變，凝視的角度如何改變。已經變身了的和服換穿觀光客，是如何從凝視觀光景點到成為被凝視的對象，是否有其中介迷離之處，心境上又是如何轉化，是愉悅的、驕傲的成為被凝視對象嗎？這樣在異地、穿著異服（與平常自己不同的服裝）的表現，是否也成體驗者在異地旅行時，脫離與日常本我之間不同的短暫解脫？在這樣高涉入度的體驗式旅遊後，其和服換穿代表的日本符號是否有沉浸入體驗者日後生活中？而體驗者是否在其回歸到日常與故鄉後，有其延續性與更內化文化於日常的可能性？

本研究問題意識為：

- 一、透過需要親身經驗其過程的體驗式旅遊型態，是否能夠將其視為更能實踐文化認知的新旅行模式？
- 二、在體驗式旅遊過程中，有無何種因素會加強、減低文化認知的沉浸程度？
- 三、觀光客藉由和服體驗的變身過程，對於城市漫遊凝視是否有轉變？
- 四、體驗式旅遊過程後，是否伴隨著其他文化認知、文化符號會沉浸入體驗者的回歸日常中？



第四節 章節說明

本研究第一章為緒論，以初衷作為本研究之創作起源，由作者自身經驗談起，在每次到京都採訪時體驗到的感受當成出發點，點出在自身體驗過和服換穿前、變身後的感受，甚至是當地女學生們看和服換穿觀光客的凝視回饋成為本研究的動機與目的。

第二章為文獻探討，從京都和服起源說起，初步探討和服之於日本的由來、京都和服換穿店家起源由來，再引述出這一種體驗式和服換穿風氣之源起。並試著以文字簡述描述和服換穿的過程、京都和服換穿店家目前的店家數，用以對照京都和服換穿之於京都觀光業的蓬勃發展對照。輔以文獻、歷史資料輔助說明，試圖將京都和服的歷程與變化至今的現狀做一完整的陳述與文獻探討。另外也詳細列舉京都和服換穿體驗的基礎價格與提供之服務選項。並試圖爬梳日文文獻中，對於和服換穿活動之於日本教育中代表的寓意。藉由本章節的深入研究，讓接下來的訪談更能以文化為本當成基礎，更能以外國人的差異的眼光或視角來詮釋京都和服換穿之文化體驗。並再藉由行為策展、文化混雜性之理論作為中心主旨，試圖先行以理論探討京都和服換穿體驗之行為，以及觀光客在非日常的服飾展演之下，所展現出 Bhabha 所陳述之文化跨界流動「文化混雜性」(cultural hybridity)。

第三章研究方法，則敘述以質性分析之深度訪談法為主要的研究方法敘述，並在此簡介四位訪談者、訪談大綱。

第四章為四位訪談者之完整文本分析，第一節先以分析四位訪談者之生命光譜為起點。第二至五節，以四位訪談者的逐字稿為本，分別以文本分析之方式，條列出個訪談者從體驗前、體驗中、體驗後等各個歷程所經歷的重點，並在每位訪談者文本分析之最後下一初步結論，試述該和服換穿體驗活動對其生命歷程之影響與日後日常的文化沉浸分析。

第五章則是研究發現與研究建議，藉由第四章各個訪談者的內容單一對象分析文本後，於第五章以整合式歸納出研究發現，並且加以說明與綜合歸納。並於提出若於日後將更深度此文化議題時，能延伸而出的更廣、更深的後續研究建議。

而因作者本身身為旅遊媒體從業者，也在此章節最後提出對旅行觀光、國內相關文化產業業之研究建議與趨勢供參考。並提出身作者自身觀察與研究後之反思與結語。

第貳章、文獻探討

第一節 日本和服起源

出版探討和服專書《Kimono: A Modern History》的 Terry Satsuki Milhaupt 認為，Kimono 和服的歷史就像是一部日本現代化的縮影，經歷過歷史與文化，且從製作、日本人習慣的穿著、紋樣等，都跟著日本歷史演進在做改變。(Milhaupt, Terry Satsuki, 2014)

根據日本京都「花 京都きもの學院」² 裡敘述，和服是外國人對於日本傳統服裝的總稱呼，在日語裡稱為和服的一般說法則是「着物」(きもの, Kimono) 直譯的意思即為衣著，也有著以「和服」發音的(わふく, wafuku) 這樣說法。和服起源於中國流傳而來，緣起於三國魏蜀吳之吳國服裝，在唐代時期流傳到日本後，當時天皇甚為喜歡，因此將之改良後頒布全國成了「大和民族之服」，和服的名字也由此而來，也因為如此，和服的舊稱又稱為「吳服」。在室町時代(1392-1573 年) 達到最高峰與普及，和服腰際加上各式各樣的腰帶風格也在這個時定型。直到江戶時代(1603-1867 年)，和服的文化再進化，隨時代進步和服的織品布質、花色與樣式都再升級，腰帶帶幅變寬、袖子變長都是在此時發展出來。在此時日本男女均以和服為主要穿著。

而明治維新後(1868 年起)，西方文化傳入日本，接觸到西式衣著的人越來越多，由男性開始改變起衣著，男士的西裝洋服逐漸取代男性和服。而女性則是到 1923 年關東大地震時，受地震災害卻有許多女性因為穿著和服不易行走與

²花京都きもの学院 <https://hanakyoto.jp/>，擷取日期：2021 年 3 月 18 日

逃難造成較多死傷，而在全國興起了一股女性改穿容易行動的洋服之風潮，自此後日本人的日常穿著，日式和服逐漸被西方洋服所取代。

在《時尚學》（川村由仁夜，2009）中提到，時尚的本質之一就是「改變」。而隨著歷史與接觸文化而逐漸改變的和服，儘管已經不是日常生活中的服飾，但和服文化並未被完全抹滅。至今為止，日本人在正式場合、隆重場合時，依然會以身著和服為主要衣著。其中又因京都作為室町時代、平安時代之首都，乃是和服訂定為民族服飾之起源，因此京都地區保留下更多的舊時文化，當然傳統和服文化也在京都保留得最為徹底。至今為止，在京都市區的許多傳統料亭（餐廳）、旅館（日式旅館，讀音為 Ryokan）的女將（女主人），都仍有穿著和服來款待客人之習慣，而更有組成「女將會」來將和服與文化傳承下去的組織。

遵循傳統的和服選擇多有考究；有著未婚女性與年輕女生穿的「振袖」，袖子長且色彩亮度高是最大特色。另一種「留袖」是已婚女性在正式場合的穿著，上身素色下擺有圖案裝飾。「訪問和服」則是不區分年齡，從肩膀到下擺都有連續的圖案為最大特徵，而這些圖案也都會根據季節的不同而更換穿著的款式，衣服材質同時也會呼應出席的場合而不同。也因為如此的條件，京都作為和服最重要的保留地，發展出的和服商品、和服衣料織品、和服換穿體驗商店也是全日本最指標。

日本服飾因應季節，還延伸有「浴衣」樣式，在京都經營多間和服出租店的京都夢館³提到，在夏天才穿著的浴衣，通常是材質比較輕透、是穿著較沒有那

³ 京都夢館：<https://www.kyoto.yumeyakata.com/>。擷取日期：2021年1月24日

麼多層次的簡單和服，衣服花色與顏色也會跟隨著夏日盛開的花朵、較清爽的顏色來表現，鞋子也以不穿襪子僅穿著搭配的草履（木屐）。



圖 1 振袖⁴



圖 2 留袖⁵

⁴資料來源：京都夢館：<https://www.tw-kyoto.yumeyakata.com>。擷取日期：2021 年 1 月 24 日

⁵資料來源：京都夢館：<https://www.tw-kyoto.yumeyakata.com>。擷取日期：2021 年 1 月 24 日



圖 3 訪問和服⁶



圖 4 浴衣⁷

⁶資料來源：京都夢館：<https://www.tw-kyoto.yumeyakata.com>。擷取日期：2021 年 1 月 24 日

⁷資料來源：京都夢館：<https://www.tw-kyoto.yumeyakata.com>。擷取日期：2021 年 1 月 24 日

第二節 京都和服換穿起源與現況

一、和服換穿起源

作為日本和服文化起源的都市，京都自然而然地在市區內保有許多舊時的「吳服店家」，這些傳承幾百年的工藝店舖歷經幾代轉型後，如何在和服需求越來越少的文化轉變下，繼續把和服文化傳承下去？「和服租賃」就成了新的出口。根據京都觀光推廣在台事務局代表鍾芝暉表示，京都最早的和服租賃店舖，緣起創業於天寶元年（1830 年）的「岡本織物店」，岡本織物店也在其官方網頁⁸ 上明白記載，最早起源是因為京都的舞伎文化盛行，當時舞伎所穿著的服飾也受到許多人的喜愛，而想要讓吳服店繼續經營又能迎合時代想法的創意發想，當時的店主決定要提供觀光客體驗和服的服務，因此開啟了「和服租賃」的服務。至今「岡本織物店」已經傳承到第六代傳承人（六代目）岡本喜八先生，並由代表取締役 岡本玲子、取締役 岡本奈津喜在執行和服換穿租賃的商業行為，除了服務觀光客的和服租賃外，也販售和服與織品、甚至和服質地暖簾而受到日本顧客的支持。

而截至目前為止，京都官方並沒有統計京都市區內和服租賃店家數，而作者試著以非官方的方式，藉由 Google MAP 的搜尋統計，在京都市區內，有登記的店家，就有 71 家和服租賃的標誌點，代表著在京都市區就有超過 71 間和服換穿的店舖提供服務。和服體驗的店家也因為觀光客密集度聚集的原因，大部分店家均以在京都最知名的清水寺地區周邊為主。少部分則分佈在京都市區內。

⁸ 岡本織物店：<https://www.okamoto-kimono.com/about/>。擷取日期：2021 年 5 月 5 日

二、和服換穿體驗

以京都第一間和服換穿店舖「岡本織物店」為例，基本款的和服換穿體驗，大致如下⁹：開始於早上、結束於店家打烊前，體驗者甚至還可以購買過夜配套，到更遠的地方過夜也沒問題。正式的流程是，事先預約後，在約定好的日期時間抵達店舖。根據季節與要去的場合而讓店家予以推薦適合的服飾與材質、花色等，在京都的和服體驗店家，每間幾乎都提供超過 100 件以上和服、浴衣供選擇。夏日穿著浴衣（也可選擇夏織品和服，價格較昂貴）、冬日則以和服為主。雖然和服有著許多考究的衣著，但店家並不會特別規範觀光客已婚未婚身份，而會讓觀光客進行自我喜好的挑選，僅會依照季節盛開花朵或季節感合適與否來做推薦。

選定後開始進行穿著，協助穿戴者均為有經驗且領有執照的「著付師」¹⁰來進行，藉由他們的審視與穿著，才能達到標準。體驗者會被帶至一個專屬的穿衣空間，通常擁有一面全身鏡，體驗者在此與著付師展開換穿過程。



圖 5 和服換穿空間¹¹

⁹ 取自 岡本織物店：<https://www.okamoto-kimono.com/faq/>。擷取日期：2021 年 5 月 5 日

¹⁰ 「著付師」為日本協助穿和服之有執照師傅正式名稱。本研究為行文順暢與書寫順暢，於後文以「老師」、「師傅」、「職人師傅」等代替。

¹¹ 取自 岡本織物店：<https://www.okamoto-kimono.com/faq/>。擷取日期：2021 年 7 月 6 日

體驗者脫去原本的衣著僅剩內衣褲後，先穿上襯衣（日文稱肌著），此時著付師根據體驗者的體型來加減毛巾布（在和服的觀念中，平胸、水桶直腰的身材才是襯托出和服最好的狀態，因此如果胸部較大、較瘦、或者腰細的女生，一般都要在凹凸之處加上毛巾，再藉由綁帶繫上來改變體型）。接續再穿上在領口袖有圖案能夠與和服搭配的襦袢，再用專門的伊達帶綁上固定。

接著以和服背部接縫對準脊椎骨中心披上和服，前方則是右下左上重疊在胸前，內裡襦袢領口則需恰好露出圖案邊緣細節。下擺長度部分，則提起和服以底緣對齊腳背為原則，調整長度，以伊達帶收綁多餘的長度折收在腰際間。綁繩後需將布料平整順過後，在表面再次綁上伊達帶。

接續再綁上腰帶，寬腰帶通常是與和服花色相對應的顏色，平整順過於腰間之後，腰帶在背後打上適合的結繩形狀，如蝴蝶結、帶枕等樣式，而這是最考驗師傅功力的一環，近來也有提供已經製作好形狀的腰帶，作為簡單穿戴非常方便。最後可視穿戴者整體衣著，增加腰帶繩於腰帶周邊。再穿上足袋與草履即完成。



圖 6 圖解和服¹²

一般和服體驗的配套，除了服裝外，基本上尚會配有提包、足袋(人字襪)、草履(和服拖鞋)等；如果想要再更細緻，還能加價裝扮傳統編髮盤髮，還有其他周邊配套的油紙傘可以租賃。更有追求專業型的體驗，是連同拍攝寫真一同套餐，讓店家專門的攝影師在室內或戶外幫忙拍攝，拍下一張張觀光符號照片。

¹²資料來源：振袖館，取自：<https://shopping.geocities.jp/Kimonomachi/furisodekan/>。
擷取日期：2019年8月1日

以京都第一間和服租賃的「岡本織物店」為例，將上述所提及之和服換穿價位製表如下：

項目	費用	備註
女性基礎套餐	2,980 日圓起	數量較少且有限定的和服、足袋、草履、提包、秋冬含披肩
女性正裝套餐	4,980 日圓	正式和服、腰帶、襯衣、腰帶裝飾、足袋、草履、提包、秋冬含和服外套或披肩（約 600 件挑選）
男性和服套餐	3,980 日圓	和服、腰帶、足袋、草履、拉繩袋、秋冬含和服外套、圍巾
專業髮型設計	500 日圓	髮型設計與日式提供
備註： 均為含稅價格		

表 1。和服換穿費用。資料來源「岡本織物店」¹³。本研究整理。

¹³ 資料來源取自岡本織物店：<https://www.okamoto-kimono.com/kimono/setPlan.html>
擷取日期：2021 年 6 月 29 日

第三節 納和服穿著為文化教育

由於本研究欲以在京都的和服換穿體驗為研究主體，藉由觀光客的角色與角度進行充滿日本文化表徵的和服體驗為訪談研究目的。作者試著爬梳日本文化中，對於和服、浴衣等穿著之於日本年輕族群的文化認知度，發掘到在日本教育中，已將和服穿著納為正式初中的課程中，並且透過越來越多的和服體驗店家出現，讓日本年輕人也更願意穿上傳統服飾、踏入傳統建築與文化場景中。

日本自 2008 年起在初中教學課程中，將「能處理和服基本著裝」納為正式課程。（堀内かおる、薩本彌生、川端博子、扇澤美千子、齊藤秀子、呑山委佐子，2011）由此可見，日本教育體系也將和服體驗、穿著視為重要的文化教育之一，在《「和」體驗的生活文化的家庭領域的授課實踐》期刊中更指出，藉由能夠自己處理和服穿著學習，喚醒對本國文化自信與驕傲，更重要是喚起尊重各式各樣文化價值的意識，透過穿日式服裝重新凝視日本的傳統衣著生活文化的認知。

而於 2008 年將學習如何穿和服納為課程之後，也出現了針對和服體驗之於文化學習認知的研究。日本家庭科教育学会大會的發表研究中發表，有鑒於不讓如何穿著和服、浴衣等課程淪為只是學習課程而已，針對大學生所做的課程問券調查中顯示，實際上體驗了和服與浴衣不同衣著試穿後，所有學生都表示了解到浴衣、和服的不同之處，通過穿著和服體驗，可以獲得愉悅並提高對日本傳統文化的興趣，甚至因此延伸到其他如想學習太鼓、期待成人禮等文化連結。（佐々木里紗、仙波圭子，2018）

除了對日本學生積極地以和服、浴衣為例對學生傳達文化認知之外，也有研

究者以和服體驗當做媒介推廣日本文化。在 2012 年起的兩年間，日本研究者探訪日本初中、高中、大學中來自美國舊金山的交換學生進行文化體驗，他們讓這些海外學生進行浴衣換穿，並記錄下對日本傳統文化的體驗認知過程。研究結果發現，在大學學校內的美國學生，身著浴衣後雖然顯露出比較多笑容滿足感，但並沒有讓海外學生留下深刻印象與後續發展。而在高中的美國學生換穿和服後，老師們引導學生到校園走一圈，坐下來喝茶與吃小點，結束後發現，這群高中生們普遍對於浴衣文化有了新的文化認知與興趣，甚至有振奮感與想學習的動機。

（薩本彌生、井野真友美、川端博子、齊藤秀子（2013）

以上文獻顯示，日本教育已經將如何穿著和服、和服體驗視為傳遞日本傳統文化、增加文化認知的一項重要的學習過程，藉由試穿和服的過程傳遞的不僅僅是怎麼穿上這套傳統的服飾而已，而是透過穿衣過程、穿衣體驗的感受，傳達對文化的熟悉度與認知度，也間接透過體驗和服這個媒介符號，引發更深度的文化探索。也因此，提高年輕人想「和服換穿」的興趣。在一份由日本埼玉大學教育學部所發表的期刊中指出（扇澤美千子、加藤聰惠、川端博子，2020），80% 以上女孩都表示「未來一定要穿」、「已經體驗穿過」和服，而更有 70% 的受訪者表示，未來希望可在觀光景點與服務設施進行和服體驗。大學生們對於和服租賃換穿體驗有興趣的原因，則是因為認為無須考慮存放與保養問題，非常方便。由京都開始的和服租賃服務已經在整個日本傳開來，除京都是密度最高的城市之外，在稍有歷史與文化背景的其他城鎮、景點等均可找到些許和服租賃體驗的店家，而年輕人也藉由這些便利的換穿服務，更願意熟悉、親近和服，甚至增加穿和服的次數，以及對和服文化也有了嶄新的興趣，透過體驗，文化學習正以新的形勢在傳遞到未來當中。（扇澤美千子、加藤聰惠、川端博子，2020）

第四節 體驗式旅遊

本研究試以新型態的「體驗式旅遊」之旅遊模式，藉以探索此旅遊型態是否有別於傳統觀光客漫遊於街頭的旅行，更能給予觀光客吸收更多文化認知、更能將所謂的異國文化轉化於內隱知識之中，並將其文化符號留存，甚至更能於回歸日常生活後，也能將此文化認知沉浸於日常生活中。

體驗式旅遊源自於「體驗經濟」(Experience economy)而來。早在 1999 年，作者 Pine & Gilmore 所撰寫的《體驗經濟時代已經來臨》一書(1998)中就已經說明，商業活動在體驗經濟下能夠獲得更高的價值。(約瑟夫·派恩 & 詹姆斯·吉爾摩, 1999)

而在爾後的修訂版中，書名更名為《體驗經濟時代》中更表示，在全球技術發展快速與競爭激烈的環境下，原本的供需關係已經逐漸改變其經濟價值，單純的銷售已經不能滿足消費者，反而是回歸到生產者、販售者、消費者之間的互動關係，生產者把生產品創造出更有價值的體驗後，透過販售者或成為販售者直接面對消費者，消費者則透過體驗的過程去加強與加深該記憶。而在這個過程，服務必須創造出一個展演的舞台，而產品則為體驗的工具或道具，透過銷售者的展演以及消費者的仿製體驗，實際經歷該流程，藉以由這個流程中加強消費者能夠感同身受的參與過程，甚至是擁有個人化的產品、或有意義的產品。也藉由這樣的體驗模式，讓產品更有其意義與服務價值。(約瑟夫·派恩 & 詹姆斯·吉爾摩, 2008)

源於「體驗經濟」延伸而出的「體驗式旅遊」(Experiential Tourism)，最早是在 2002 年時，由希臘學者 Yeoryiosstamboulis 與 Pantoleonskayannis 所提出且加以定義。他們指稱，體驗式旅遊是一場被精心設計過、且有組織性的旅遊過程，而身處其中的體驗遊客，需要循著主辦者的規劃與程序，親自投入動手做、親身感受與參加，經歷時間與過程，最終獲得了有另一種附加價值的旅遊經歷。(清水政司, 2010) 由此也可看出，在觀光過程中，體驗式旅遊是需要被設計過、且需要觀光客實際操作後而得到新一層的觀光體驗，而這一類的觀光體驗，跟過去相比，更注重的是過程裡親自觸碰的「感覺」，透過五感體驗用自己的身體去觸碰、鼻子嗅聞、嘴巴品嚐，體驗是整個過程的核心，為觀光客提供了個性化且又深刻難忘的旅遊回憶。相較於以往排滿景點、走馬看花式的旅遊行程，「體驗式旅遊」更著重於過程中每一刻的樂趣與享受，甚至自行規劃、探索所發掘的各式驚喜，即便是團體旅遊，在地生活體驗也已成爲不可或缺的要素之一。(台北市政府觀光傳播局, 2013)

若將其體驗式旅遊套用於本研究對象「和服換穿」活動來說，漫遊的觀光客變成了實際的參與者，藉由用手觸摸和服的材質、用眼睛體會和服上四季花色、身體感受自己被一層層和服包裹起來的過程、鼻子嗅查和服換穿店家老房子的獨有木頭香氣、聽覺則感受幫自己穿搭和服的師傅說著日文的異地感，每一刻都是充滿「感覺」地在經歷「體驗式旅行」的過程。

第五節 和服換穿觀光策展的文化混雜性

服裝、飾品、攝影、文學等視覺文化商品是表現文化價值、思想，使文化「形象化」的工具。因此，能夠把握此工具的製作、複製、傳播方式，就能掌控此工具所傳達的思想內容與對象。（巴納德, 2006）

當觀光客藉由來到京都、走訪京都，並穿上傳統日式服飾和服而漫遊京都街頭時，無疑的是藉由和服換穿這項體驗在進行自我觀光策展，這裡所謂的策展（Curation），是一個搜尋、過濾、解釋、分享訊息的過程，在這個過程是在中介與非中介的社交動態而形成的過程，「策展」的英文稱為「Curation」，源自拉丁文，有著保存的意思。日本內閣總務省資訊通信專責委員佐佐木俊尚 Toshinao SASAKI 在其出版的《CURATION 策展的時代》也這樣表達過策展：

用宏觀視野享受微觀細節，從如恆河沙數的資訊洪流中，基於自己的價值觀與世界觀挑選資訊，賦予新意並與眾多的網友分享。（佐佐木俊尚, 2012）

觀光客藉由和服換穿並走上街頭的行為，使自我觀光形象在透過換穿衣服那個中介迷離空間的轉換後，讓自己在京都觀光過程中進行一種與平時不同的展演表現，也就是和服換穿後的觀光策展行為。這樣的策展行為，將自己既有內隱文化融入了穿上和服後所學習的異國文化，展現出一種文化跨界流動的「文化混雜性」（cultural hybridity）（生安鋒, 2005）。

文化混雜性指的是，在任何一種文化裡，都不能排除有其他文化的影響而獨立存在。混合物會以融合與混語的方式破壞原先文化疆界的穩定，並使其模糊化。（生安鋒, 2005）

Bhabha 認為這樣的混雜性是從最初就不存在原創文化與不同文化、主體與客體、支配與被支配的文化區分、優劣及時差，所以文化的出發點便是文化之間的界限或中間地帶。Bhabha 稱混雜性這個相互之間的空間，稱為「第三空間」。而來到非日常的旅行空間之後，觀光客身處於這個能夠讓自己盡情偽裝的地點進行所謂的自我展演活動。在和服試穿的過程中，觀光客帶著本身自我的文化意識、混雜穿上了屬於異文化的象徵——和服之後，形成了 Bhabha 所謂的第三空間狀態，文化混雜性在跨界的交流中流動著，而構成了另一種混雜的文化狀態。

也因此當這樣的混雜文化狀態的觀光客，穿著和服走上街頭後，形成了一段「非台灣人也非日本人」的時段，在此時的觀光客策展，正是於前台策展出了屬於抽離自我的一段展演。所謂的前台來自於社會學家高夫曼 Erving Goffman 的理論。《日常生活中的自我表演》中，作者的劇場理論（高夫曼, 1992）裡將人的行為空間劃分出別人可以看得到的前台（front stage）與別人看不見的後台（back stage）。

當和服換穿行為進行，在小房間裡被專業師傅打扮衣著、穿上層層和服、化妝、法式與梳理頭髮時，正進行著後台的變身。裝扮一切完成後走上街頭，則是開始前台的自我策展。因此在此策展時，可以是與後台完全不同的展演方法，穿上和服之後的觀光客，以變身偽日式女子的方式於前台表現，一件衣服的改變，讓體驗和服的觀光客變成了抿嘴笑、小步走路、說話小聲等的轉變，不但連身體

衣著體驗、是甚至連心理也在跟著體驗「日本文化」的境界，而這也是也是目前興起的體驗式觀光旅遊與眾不同之處。

同時，也由於這樣的文化混雜性，同時也吸引了一般觀光客(非和服換穿者)的特別凝視眼光，漫遊在京都街上的觀光客，不但欣賞京都的古都遺產與風景，也藉由一個個和服換穿、打扮時尚的觀光客，在和服換穿者似乎像又不像日本人的角色質疑中，反而創造了更不一樣的凝視角度，也成了現今京都街頭上另一種風景。



第六節 京都/日本的美學紀錄片

本研究欲探討的京都和服換穿凝視與被凝視的問題深究，期望在此研究過程，藉以釐清這文化混雜性。試著爬梳相關文獻時發現，僅有日本學者以和服換穿之教育、海外推廣等議題加以研究與發表。然在中文文獻中，尚未有針對和服體驗之學術研究。而因研究之和服換穿，極度具有日本文化符號與美學的象徵，畫面與符號美感也是重要體驗的一部份，因此也於本研究中，再以探討由影像訴說著日本和服文化、京都文化的紀錄片，藉由紀錄片畫面之文化陳述、美學描述，讓本研究之文本更有文化所依。

紀錄片《NHK 紀錄片祇園的女人們～京都花街物語》是藉由紀錄片之眼深入和服文化最徹底、最傳統的京都祇園茶屋，探查與對和服傳統歷史與規範的文化認知。而由日本時裝設計師山本耀司為主角的《城市時裝速記》則是能在這位重量級大師的眼光中，一窺日本大師藉由服裝想傳達的日式精神。而《乾杯！戀上日本酒的女子》則是其中有一位紐西蘭女子學習日本傳統清酒文化為內容，可以探查在外國人凝視下的日本文化與如何更進一步追求文化認知的過程。

(一)NHK 《NHK 紀錄片祇園的女人們～京都花街物語》(Life in Gion)(2017)

此部紀錄片是 NHK 拍攝之紀錄片，以京都最大同時也是日本最大的藝伎工作區域「祇園」為舞台。故事以敘述京都入夜後的歌舞笙歌開啟，每當夜晚，祇園茶屋內的音樂奏起時，就是藝伎、舞伎們工作的開始。在日本，舞伎(Maiko)指尚未出道還未學習完成的的女子；另一種稱為藝伎(Geiko)，則是已經學習完成正式出道的，通常藝伎賣藝不賣身，兼具舞蹈、歌唱、演奏三味線等才藝，舉止優雅、服裝考究，甚至還需要通曉日本歷史與流行話題、並且體貼人心觀察

入微，樣樣都才藝兼備才能獲得客人的歡心。藝伎舞伎工作於祇園的茶屋內，視合作茶屋的需求而每日有不同的工作地點。

茶屋經營女主人乘載著整個茶屋的經營與藝伎養成；女主人必須是世襲、傳女不傳子，並且茶屋老闆是終生不能結婚的，且僅能由女兒來繼承事業。故事就是發生在祇園的已有 200 多年歷史的「富美代」茶屋內，第八代女主人太田紀美已年近 80 歲，並且在祇園裡擁有極高地位；而自己唯一生下的女兒直美，因為曾到過海外留學，思想前衛，雖跟著媽媽學習茶屋的經營，但也同時經營著前衛的藝術畫廊經紀事業。第八代女主人太田紀美並不後悔自己選上了這條路，但同時也想著是否要將這樣的命中註定命運傳承給直美。兩人在要交接與否、直美是否要接下茶屋、直美在媽媽心目中能力認定、在堅守「一見さんお断り」（拒見生客）文化的祇園內，富美代這座老茶屋是會如同老樹老葉凋落後逐漸死去，或者承接的新綠葉會持續發光欣生，撐起第九代的使命？

NHK 以近乎貼身拍攝的第三人視角方式進行攝影，在富美代茶屋的第八代、第九代母女兩人的交流與行事使命上，做了很深刻的紀錄。也藉由這兩位母女對日常生活的打點與堅持，同時陳述了祇園藝伎、舞伎的生活內容、工作範圍與紀律，不但訴說茶屋傳人的故事、也在說著祇園的故事。

透過此紀錄片，在完整的茶屋內觀察茶屋興衰史中得以窺見，茶屋文化不但從經營者本身的不婚、傳統文化堅守開始，同時也藉由鏡頭的移轉，得以窺見身著和服的藝伎、舞伎在細節上的講究與對傳統的堅持。和服雖然是藝伎、舞伎的

工作服飾，但其實也以和服為符號象徵，表徵著將文化穿在身上時就開啟了傳承文化的起端，足以得見和服之於日本、之於京都傳統文化之重要性。

（二）溫德斯《城市時裝速記》Notebooks on Cities and Clothes（1989）

此紀錄片為德國當代電影大師溫德斯（Wim Wenders）受到法國龐畢度中心託付拍攝，以享譽國際的日本時尚設計師「山本耀司」作為主題的紀錄片，透過山本耀司對於服裝符號的認定設計出具有自我意識文化的品牌，來訴說自己的內化文化表徵。

近 40 年的時間裡，從日本發跡，以「全黑色」為設計基底的山本耀司，已經是國際知名設計品牌與設計師。紀錄片裡敘述，出生於日本戰後世代在東京歌舞伎町出生的山本耀司，成長過程在媽媽工作環境裁縫舖「富美洋裝店」中，看著上門的歌舞伎町酒女們，記憶深刻下了媽媽拼命工作的身影、小腿肌肉因為過度穿高跟鞋而鼓起的女人。這樣的成長背景與印象，成就了他對女裝設計的性別解放，他用設計服裝來描繪女性、並且更要解放女性。

他運用全黑色、厚重材質、寬鬆版型的服裝設計來解放女生身體。所以他被稱為黑色詩人，在片中承認全黑的設計來自於對白色的厭惡，並且喜歡純黑色所帶來的沌與曖昧性。他更說：「我只是一個做衣服的，讓我的衣服說話。」「我們製作的衣服可能比我們長壽」，他覺得設計出來的衣服不代表什麼，被人穿、有了與人接觸的輪廓後，才是衣服成功的關鍵。山本耀司不因為有目前的境界而沾沾自喜，他在紀錄片裡強調著：「Live your creative life」（活出你的創意人生）並反覆多次說著。

這部紀錄片以主要訪談山本耀司、紀錄他的活動與生活，並多次訪談他、以及加入其他訪談者的角度，共同帶領著觀眾深入在山本耀司的過去與現在。除了形塑出山本耀司的個人迷人特質之外，同時也不斷得提及並對應著東京的時尚以及普世時尚。回歸對應照山本耀司所引領的時尚風潮，更顯得他的獨特。

服裝在山本耀司的身上，就是一種解放，理解山本耀司的純黑世界後，才能得知藉由完全低調的純黑，反而更能看見細節的重要性以及他所謂的曖昧性，不過多話的山本耀司，是透過衣服在說話，他的創作他的概念的無限放大，雖是黑色，卻也能敘述出千言萬語。如同和服象徵的日本符號一樣。

（三）小西未來《乾杯！戀上日本酒的女子》（2019）

第三部紀錄片雖與京都、和服符號無關，但值得引以為借鏡的是，三位愛上日本清酒的女生，其中有位是位來自紐西蘭的外國人，藉由該紀錄片的紀錄與探訪，能窺看從外國人角度看日本文化的限制與不被框架的限制，也可借鏡於本研究是以「台灣人體驗日本文化」為主的角度，如同這位紐西蘭女子一樣的，探討其涉入與沉浸之過程。

這是2019年的日本清酒紀錄片，主題定焦在日本值得學習的清酒的文化上，卻罕見的介紹三位在日本清酒界活躍的女性：擔任日本廣島百年酒藏「今田酒造本店 富久長」杜氏（酒藏首席釀酒師）的今田美穗；東京時尚前衛 **Sake Bar** 推廣清酒餐酒搭日本酒侍酒師千葉麻里繪；以及自紐西蘭來到日本被清酒震撼而留下日本推廣日本酒文化的瑞貝卡威爾森李。

相傳日本酒的酒神是女生，為了怕酒神吃醋，因此從前釀酒多以男性為主（也有一說是因釀酒需使出非常大力氣因此適合男生），活躍在日本酒世界的也大多是男生，但本片將近來的女子清酒時尚趨勢做了完美表現。廣島「今田酒造本店富久長」杜氏今田美穗，以首席女杜氏發揮出驚人的細緻女子力，將清酒的細緻發揮至每一罐酒品內震撼日本與國際。而以清酒成為餐酒搭，引起東京飲食新趨勢的侍酒師千葉麻里繪，甚至前往各日本酒酒藏堅持學習，甚至與酒藏合作研發出獨特的餐前清酒。更特別的是一位外國人身份的瑞貝卡威爾森李更工作於中田英壽的 JAPAN CRAFT SAKE COMPANY，並以致力於將清酒文化推廣至全世界為職志。

三位不同角色的女性之於清酒的面向，紀錄片以訪談方式記錄三位女性的工作歷程，並以三個角色同步發展、交錯出現的方式呈現，讓整部紀錄片能跟著三位女性一起經歷接觸清酒、愛上清酒或者決定接手家業、致力鑽研清酒、研發清酒與活動有了豐碩成果等過程，藉由穿插三人訪談陳述，對於翻轉日本酒世界的日本現況有了完整陳述。

此紀錄片著眼點為：文化體驗，日本清酒與和服，都是同樣極度具有日本文化符號的代表，在彰顯其文化底蘊的階段裡，如同日本和服一樣，都能夠透過體驗來推進文化，清酒透過試喝後的風味與水味，傳達了釀造的杜氏與水質，更多的是傳承自前代的堅持。而和服也相同，在看似只是一件衣服的表徵，卻是蘊藏著傳承一千多年的日本服裝歷史與文化，也能透過實際試穿體驗，在過程進行文化傳遞。

(四) 紀錄片之分析

藉由此三部紀錄片，從京都茶屋文化、日本時尚服裝文化以及清酒文化的軌跡，更加深本研究的深度與廣度探討。

試穿和服只是一個媒介，藉由這個實際體驗的動作，讓堪稱為日本文化代表的和服得以與觀光客拉近距離。同時透過觀光在經歷和服換穿的選擇，也能一窺觀光客「用服裝在說話」的意識語言。更如同試喝清酒一樣，經歷過實際的和服換穿體驗後，讓文化符號穿於自我身上的中介過程、前台展演過程等，體驗後加深的印記，將更能深刻成為回歸日常後轉為內隱的文化認知了。



第參章 研究方法

做為日本和服文化的起源，京都市區內保存了眾多「吳服」（和服的舊式說法）的店家，由京都市區內最早的織物「岡本織物店」所帶動起的「和服換穿」，替京都創造了另一番的新景象，街上到處可見身著和服的換穿女子，小心翼翼地穿戴整齊，學著京都和服女子一樣的儀態姿態，恣意漫遊著京都。當從和服店換穿衣服的那個「中介迷離空間」走出來時，和服換穿便起了不一樣的作用，可能是姿態、可能是心態或者又是文化學習，如同巴赫汀（Mikhail Bakhtin）提出的嘉年華理論（The Carnavalesque），讓體驗者能短暫脫離自我成為挑選和服後想要變身的那個他我。

穿上和服後的體驗者，不由自主的學習著「想像中」的京都和服文化，刻意地學習與揣摩，接著成為街頭的「漫遊者」。於此同時也因為融為文化一部分，也成為了他人的凝視者。

也因此本研究欲以體驗過京都和服換穿著為研究對象，研究方法將取以質性研究（Qualitative Research Method）之深度訪談法（in-depth interview）為主，訪談以半結構式（semistructured）方式進行，時長約兩小時。藉由深度訪談四位在京都體驗過和服換穿的觀光客，再以內容分析法將四位訪談者之內容分析，透過他們生命史般的經驗分享、並經歷體驗前、體驗中、體驗後之生命史，藉以探討旅程中和服體驗後對日本文化的沉浸與涉入程度。

根據深度訪談法，作者事先擬定開放型的問題提供給四位受訪者，與受訪者約訪時間後，分別以面對面、視訊、電話等訪談方式進行。於訪談過程中，作者均以半結構式訪談法，設定題目提出後，不多加入作者之個人經驗或引導誘答，反而是以半開放式的提問，讓四位受訪者可以跟著題目一起回溯到當時在京都試穿和服的過程。而也由於提出試穿和服相關題目之前，也均請四位受訪者針對其本身對於日本、對和服、對日文化、生活周遭體驗的日式文化等個人日本文化涉入程度加以瞭解，因此在接續的和服換穿相關問題時，將他們生命史中曾有過的日本文化相關體驗，適時地提出是否與換穿體驗感受的連結。

而每位受訪者深度訪談過程，約從 1.5 小時至 2 小時不等，期間也穿插受訪者遺忘其體驗過程的細節，而找出當時的圖片與作者分享，藉由當時的圖片符號來試圖喚醒自己過去體驗時的五感感受，而作者也透過該圖片符號分享，彷彿跟隨受訪者經歷了一次和服換穿體驗過程。¹⁴

¹⁴ 雖四位體驗者在訪談時均提供作者當時試穿和服的照片來輔助陳述，但當作者提出將圖片分享至論文文獻上時，部分受訪者有所保留而婉拒。因此本論文未能附上受訪者之圖。

第一節 研究方法

本研究將透過質性研究方法（Qualitative Research Method）下的「深度訪談法」（Interview）以及「內容分析法」來探究關於「京都和服換穿體驗」，對觀光凝視者來說，究竟從中有了什麼不一樣的旅行行為模式改變。分析質性資料可以修煉耐心、專注與思考，並學習解讀出資料背後的「大智慧」。(李慶芳, 2012)。

一、質性研究法

質性研究是藉由深入探討特定問題，一種避免數字、重視社會事實的詮釋，而是以研究個案個體為中心、從個體的立場去體會個體行動、狀況情境與立場需求，進而個體產生之對應系統。質性研究所重視的，是研究者在自然不刻意營造的環境下，透過個案研究、個人生活史、歷史回溯、訪談、觀察互動等資料當作收集過程，並再進一步研究對象如何詮釋該行為，並可歸納出研究結論。

二、深度訪談法

而本研究著重在質性研究方法之深度訪談法（Interview），所謂的訪談法，就是以人與人之間互相溝通、提出問題交流來呈現交互作用的研究方法，訪問者列出針對該議題的相關問題、疑問，透過訪問過程，可以得知受訪對象的觀念、信仰、意見的看法。藉由直接與受訪者進行接觸，蒐集資料的一種調查方式。有人將訪問解釋變成一種面對面會議，藉此種會議，訪問者對受訪者提出問題同時記錄其所獲得的反應。

三、內容分析法

深度訪談後，本研究接著再將以質性研究的「內容分析法」，加以論述與解析。內容分析法是屬於間接途徑的一種，由大眾傳播研究中發展出來，最開始是美國學者對報紙的分析，接下來擴充為電視、電影、廣播、演講、書籍、日記等對語言的傳播，之後再擴及非語言的傳播（閻沁恒, 1972）。總體來說，內容分析法是一種注重客觀系統的研究方法，定量描述傳播內容的一種方法，針對文章或媒體的特殊屬性，抽取主題、詞語、人物角色等部分，作系統化和客觀化的分析，以探尋內容背後的真正意圖。不只對傳播內容作敘述性的解說，並且推論傳播內容對整個傳播過程造成的影響。（楊開煌, 1998）

也就是說，本研究將深度訪談法之所獲得資訊，予以做深度分析，並抓出訪談者敘述之「同」與「異」加以分析，甚至是透過這樣的訪談能彷彿重返京都和服體驗時的過程，查找出受訪者甚至自己當時也沒感受到的、在體驗過程中心境上的轉變與過程。流程如下：

（一）逐字稿整理：為分析法的第一步驟，將訪談對象的逐字稿列出，因本次研究以 Q A 方式進行，利用循序漸進之問題引導訪談者對京都和服換穿時的問題加以分析，因此在逐字稿整理時，將以 Q A 方式呈現一問一答之內容，並儘量以逐字稿整理方式忠實地呈現訪談對象的原意。

（二）每小節之受訪者文本分析：透過逐字稿的分析之後，將所有受訪者回答之問題，在此階段尚不進行分析，而是以綜合觀察受訪者的整體回答、回應與想法，並針對訪談者之生命光譜予以分析出體驗前、中、後之歷程，並對其體驗中獨特

感受與過程特別之處加以分析作為小結。

(三) 總結：進行至所有研究者文本分析時，是以內容分析法加以分析，本研究將試著以四位受訪者回答的內容語意，藉由前中後三段生命體驗的文本加以分析，試著抓取其中體驗之相同之處、或者因對文化涉入深淺不同而在過程中的沉浸度不同之差異，試圖藉由訪談者生命歷程之分析，爬梳出藉由體驗式旅遊中或深或淺內化而出的文化知識、甚至是否成為日後回歸日常生活時的內隱知識或生活日式化。



第二節 訪談對象

一、人數：四位

根據質性訪談法的設定，將表定訪談者設定為四位，並藉由多方尋找，試圖找出對日本文化涉入深淺各不同的訪談個體。同時也設定四位受訪者之日文程度，也需要有深淺不同的程度，以利本研究在進行分析與比對時，更能有差異性的結果出現。而經過尋找後，尋得四位女性受訪者，職業也均不同、對日本的涉入程度也大不相同，而決定此四位受訪者。

二、研究預設：

進行受訪者對象設定時，本研究以女性、赴日超過 10 次、對日本文化初步了解、日文略懂之研究者，並且都已經體驗過「至京都和服換穿活動」。在京都店家中，其實男女都有提供服裝，但本研究刻意設定以女性為主要的研究對象，乃因日本和服換穿的體驗中，女性的和服選擇多於男生很多，而女性也大部分會針對該體驗有預設的想法與設定，甚至對於體驗式旅遊的五感敏感度也大於男性，因此本研究預先排除男性研究者，僅以女性研究者為受訪對象。

三、訪談名單

訪談者	年齡	職業別	訪談日期
訪談者 1 Fion	38 歲	大學職員	2020/12/11
訪談者 2 Cecilia	42 歲	傳播業	2021/1/24
訪談者 3 Ivy	41 歲	整合行銷業	2021/3/14
訪談者 4 小夏	32 歲	服務業	2021/3/10

表 2。訪談者名單。資料來源：本研究整理

第三節 訪談大綱

本研究依照質性研究之深度訪談為研究方法，在四位訪談對象訪談之前，均已大致了解該名對象是否合乎本研究之對象設定，也因為本研究之對象均需要「到京都體驗和服換穿」的經驗過，因此訪談大綱設定時，以兩階段大綱作為訪談時的循序漸進區隔。

第一部分訪談大綱，以受訪者之基本資料為主，其中有兩名受訪者（Ivy 與小夏），是以書信預先回答第一部分訪談內容。而另兩外受訪者 Fion 與 Cecilia 則是要求直接在訪談時一併回覆。

兩階段訪談大綱，作者想在深度探訪和服換穿體驗之前，先對受訪者進行生命光譜式的調查，藉以此資料與回應，先行描繪出受訪者的個人日本文化沉浸度之初淺分析。

第二部分訪談大綱，則以實際上訪談者抵達京都後，展開和服換穿體驗的全日過程回憶當作訪談大綱，題目設定是以能誘導受訪者慢慢回憶起該日，從踏入和服換穿店家開始的體驗細節，一直到體驗過程、體驗後的心靈感受、甚至是返回日常生活後的人生的差異。作者想藉由訪談大綱的誘導，試圖讓受訪者也能爬梳出，當時和服換穿所經歷過的五感感受，同時也藉由原本為觀光客他們的凝視角度，變身後成為參與者觀光客的角度來一窺有何不同。而經歷過整天和服換穿的體驗式旅遊後，四位受訪者的心靈層面、回憶層面、感受層面的差異，以利後續的分析與比較。

一、第一部分訪談大綱：訪談者基本填寫資料：

- 1.填表者姓名：
- 2.填表者行業：
- 3.填表者年齡：
- 4.日文程度：
- 5.去過日本的次數：
- 6.去過京都的次數：
- 7.至日本試穿和服次數：
- 8.藉由試穿和服有預先設想獲得什麼嗎：

二、第二部分訪談大綱：和服換穿體驗過程

- 1.日本對你來說的第一印象？
- 2.試穿前對日本的了解與和服的了解？
- 3.作為觀光客去京都體驗和服那次的旅行結構？
- 4.請試著細節描述你印象最深刻京都試穿和服過程的細節？
- 5.意料之中的過程？
- 6.意料之外的過程？
- 7.結果滿意度？
- 8.有什麼可以或不可以嗎？發生什麼事？
- 9.上街後做了什麼？
- 10 行為舉止的改變？
- 11.心態上有改變嗎？
- 12 穿上後，看京都有不一樣嗎？行為有不一樣嗎？請細說

- 13.會拍多張照嗎？有沒有人來拍你？心情？
- 14 脫完後當下的心情
- 15 當晚心情？
- 16 看京都有沒什麼不一樣？
- 17 有沒有什麼事是留在你身上、帶回你日常生活？甚至影響你日後人生
- 18 日後的行為舉止有沒有被影響？
- 19 穿和服對你來說是……



第肆章 和服體驗沉浸度之觀光客歷程

服裝是觀光客漫遊時社會化象徵的一種必需品，觀光客也會在脫離原本日常的觀光旅遊行為過程中，挑選出能代表其旅遊時社會化表徵的一項符號。對日本多有研究的法國結構主義學者羅蘭巴特（Roland Barthes）將服裝視為一個語言系統，人們透過運用服飾符碼表示其社會地位、身份等訊息。再由文化賦予意義給服裝實體，由此建立出服裝和穿著者之間的關係。（丹特, 2009）

而羅蘭巴特也在深度停留、觀察日本這個國家後提出《符號帝國》一書，他提出的符號學（semiotics）理論觀點，指出符號是由意符（signifier）與意指（signified）兩種元素間交互作用而成。（羅蘭巴特, 2014）而化於服裝來看，和服經過個體本身感受與認知後，讓原有的服飾成了具體的符號，而這個符號，也會透過個體感受不同，而各自解讀成新符號代稱。

本研究欲以和服換穿這項活動的經歷，作為一項體驗式旅遊活動後，觀光客對日本和服文化認知之涉入與沉浸之程度做以研究分析，透過質性訪談之深度訪談法，挑選四位受訪者進行訪談。藉以如生命史般的紀錄這四位受訪者在經歷京都觀光旅行時有受到日本文化衝擊、以和服試穿體驗親身觸碰日本文化之後，再予以對照四位觀光客的體驗前、中、後的和服文化沉浸度，更或許加深對日本文化之涉入程度之生命光譜。

並試圖藉由深度訪談之分析，突顯出和服試穿所招喚出來的觀光歷程心境之轉化，在受訪者訪談的過程中，分析是否涉入在日式文化或者生活方式之沉浸，甚至是否已經內化至精神表徵，而在其回到現實生活中、返國回到台灣之後延續發展出另一段具有「和」文化影響的生命史。

本次研究藉由探訪四位受訪者來加以分析，四位受訪者挑選之研究限制為：

- 一、對日本文化已有初步接觸與瞭解、旅行日本超過 10 次
- 二、需以觀光客身份在京都進行過旅行
- 三、在京都旅行期間進行過至少一次以上的傳統和服體驗活動
- 四、以女生體驗者為主

挑選訪談者的過程，以作者本身之同溫層向外擴散，並以滾雪球之方式列出約 20 名初步條件合乎之訪談者。作者先與 20 名訪談者做第一步接洽，以電話、Email 與 Line 對話做初步訪談，刪除對和服體驗記憶模糊、體驗過程沒有特別感受、職業別區隔等條件，爾後決選出四名訪談者，

本章節將分為五節，第一節為四位受訪者之生命光譜分析，藉由表格與分析，引介出四位受訪者與日本文化相關之程度。第二至五節則為藉由各為受訪者之和服體驗涉入與沉浸之歷程為主，以訪談初步分析引出各位受訪者之具體實踐出的訪談延伸與發現。

第一節 四位訪談者生命光譜分析

以四位訪談者經歷日本文化和服體驗的前、中、後作為涉入與沉浸度的探討，本研究於分析各受訪者質性訪談之前，針對四位受訪者所做生命光譜之分析，藉以表格化引出四位受訪者之差異，分析如下：

受訪者	一：FION	二：Cecilia	三：Ivy	四：小夏
年齡	38 歲	42 歲	41 歲	32 歲
職業	大學職員	傳播業	整合行銷業	服務業
日語程度	略懂	中等	略懂	精通
去過日本 次數	約 15 次	超過 50 次	數不清 有家人居住 日本	超過 30 次 目前定居日本
生活涉入日 本文化部份	<ol style="list-style-type: none"> 1. 透過茶道認識日本文化 2. 喜愛日本品牌戶外用品 3. 日本品牌衣著、家電、日劇認識日本 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 鑽研京都京町家文化 2. 喜愛日式無印良品衣著 3. 喜歡日本當代藝術家如草間彌生 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 幼年假期時經常居住東京 2. 信賴日本家電品質 3. 欣賞日本職人精神 	<ol style="list-style-type: none"> 1. 從熱愛日劇與電影、漫畫開始接觸日本文化 2. 喜愛日式無印風簡潔感 3. 高中起即開始學習日文

表 3，訪談者生命光譜。資料來源：本研究訪談整理

第二節 Fion 的和服體驗涉入與沉浸

一、關於 Fion

Fion，生於宜蘭、長於基隆，定居在台南。畢業於中文系，目前職業為台南國立大學校刊社職員、文字工作者。工作經歷過出版社企劃、旅遊雜誌業務等工作，因職業關係因此對於文字、細節敏感度較為深度。

偏愛與美學相關的生活與旅行模式，曾經於台灣知名設計傢俱品牌至日本拍攝影片主題時，獲邀成為影片編劇與文字寫手。強調生活可以極簡但是要有態度，從台北辭去媒體相關工作移居台南期間，切斷自己與電視的生活，對於生活之美學感有獨到見解。因工作關係，每年去日本採訪約 3-5 次，每次停留時間為五至十日不等，也因為喜愛日本文化，甚至在採訪過後還會提前或延回，享受自己的一個人日本旅行時光。

喜好登山、戶外運動，在疫情尚未鎖國之前就已經與好朋友一起前往日本攀登富士山。在不能出國的這段期間內，轉而面向台灣的登山世界，先後攀登百岳。強調不一定要很會登山，但至少行頭與態度要準備好，因此對於登山時所需要的服裝、配備、配件等均悉心採購。若是前往日本旅途或採訪得空，也會安排自己前往日本登山風格品牌 montbell 與日本設計之 The North Face 與 columbia 日版販售之店家選購，希望自己即使是體力或耐力不如人，配備齊全的態度也必須拿出來。

二、和服體驗前之日式文化涉入度

早在 Fion 體驗京都和服換穿的活動之前，她已經去了日本超過 10 次，對於日本有基本程度的喜愛，且因為認同也喜愛日本文化的條件下，在台灣求學過程中，也特別選修了日文系日本語課程，初步充實自己的日文能力。但因為興趣過於廣泛，日文學習僅止於學校課程學習而已，其他的日文文化、日語基礎能力甚至是一些日本的生活習慣與日式流行文化來源，均會以網路上的 IG、日本雜誌來吸收新知。

對於 Fion 來說，日本文化一直出現在她的生活周遭範圍，會使用日式衣著品牌、日式家電、平常會看日劇，甚至因為自己喜歡登山而也會注意起日本登山品牌的商品或生活態度，日本文化之於她，是很生活裡的內化文化因子。但她覺得很具日本文化體驗表徵的「和服換穿體驗」，更是她心目中能夠觸摸到大和民族文化的觀光客體驗項目：

和服是一個傳統的服飾、可以象徵大和民族的文化。在之前是超級嚮往，因為很美的服飾，因為和服本身就是適合東方人的衣服，但在台灣是不會有人穿，台灣的氣候太熱了，並不會想要穿那麼多層的衣服。但整體來說覺得是很美的服飾。

Fion 覺得，換穿和服除了是一種美的象徵之外，更因為和服本身對於身體是屬於覆蓋的方式，遮蔽掉女性線條，反而讓她覺得和服服飾是之於旗袍來說，更讓她有興趣、且覺得安心的服飾。

我很女權主義，不喜歡突顯女性線條這件事、爆乳或者翹臀都是很物化女性的，所以我有點排斥旗袍把女性塑造的樣子，但是日本的含蓄的服儀是很美的，所以之於傳統服飾旗袍與和服來說，我對和服的興趣還比旗袍來得大。

也因為長期對日本文化有涉略、對在台灣更早蓬勃發展的日本登山文化之喜愛，日式文化已經是 Fion 吸收新知、尋找流行資訊的來源。對於傳統與時尚都想兼具的她，日式傳統文化的和服也是她的興趣之一，而若要體現實際上的和服試穿體驗，以京都為目標。

三、和服體驗前的預先展演想像

2018 年 9 月，Fion 終於在該次的採訪兼觀光的過程中，決定了第一次自己的和服體驗日程，成為她能夠實際親自體驗日本文化符號的外顯表現活動。她為了這一次的體驗，特別於 IG 或雜誌上學習並且收集了很多相關於日本女生目前穿著和服的街拍照片，並且也因為在和服換穿體驗過程中會需要與老師溝通整體造型，包含服裝、頭髮、化妝等，因此也特別從台灣攜帶了自己的專屬彩妝品，甚至事先找好了許多髮型的圖案，以期望到時能夠現場能更快讓老師與自己的溝通無礙。

我很在乎這次的和服試穿，所以在還沒去日本之前，就已經跟店家溝通過、在網路上先看過一輪想要的和服，基本上也先挑選了三件喜歡

的花色。所以開始體驗和服時，他們就帶我去看了原本我挑選的三件，現場實際在鏡子前面比對後，真的跟看網路感覺不一樣，我選了一件原本我以為我不會選的花色。

我有準備了自己適合顏色的彩妝品，請老師幫忙上妝，準備了比較復古的顏色、南瓜色的唇彩、橘紅色色調復古色系的，眼影也是比較偏大地色系的顏色。

頭髮部分我事先找了好多個髮型的 Sample，當場給老師看，老師先叫和我一起挑選髮飾，她說髮飾也是重要的一個部分。本來自己都是挑選小的可愛的樣子的髮飾，但一直被老師制止，說那個太小了並不適合。後來選了一個我在平常是不會使用的超大髮飾，所以關於髮飾我們兩個討論了很久才決定，最後選了一個低調卻又耀眼的髮飾。

由上述訪談內容可見，Fion 在事先準備該和服體驗之前，已經在心中建構出自己一套的前台構想，藉由可從網路上搜查到的資料、相對比較於彩妝的顏色、頭髮的模樣、甚至是衣服的搭配等等，均已經在自己的世界中建構出一幅藉由和服體驗之後會呈現的展演模樣。

四、中介迷離的堆疊儀式感招喚不同生命體驗

和服換穿體驗過程中，體驗者需要被帶領進去一個換穿衣服的小房間，需要卸除去身上所有「時代感」的外衣，僅僅剩下內衣褲之後，再經由專業的和服穿著老師展開專業的穿著。在那個與外界隔開感的空間裡，營造了一種中介迷離的空間，這個空間不具有與外界連接感的地帶，拋去自己的衣服，由一層層不斷堆疊的和服內裡服裝中，把體驗者一層一層帶引入與傳統日本文化相遇的過程。在那過程之中，體驗者 Fion 藉由看著眼前唯一一個鏡子，看著身體在專業人員的服侍之下，逐漸變身成為另一個國家、另一個歷史維度的女子、也甚至透過和服試穿，在她的自己想像空間裡沉浸入了她腦袋裡面想像中的和服女子世界。

穿衣服的老師進來後，開始一層一層穿上跟薄紗類似的白色的衣服，每穿一層就會用類似像帶子的東西綁起來，然後再穿下一層、再綁起來。然後老師說我太瘦了，她去拿了白色毛巾，在我的腰兩邊放了厚厚一大層，然後再綁起來。

（綁了幾層）我不記得了，當時我也沒拍照，只一直看著老師在幫我穿的過程。

老師也會看著鏡子裡面的我調整每一層穿的時候的樣子，還有包毛巾一直包一直包的樣子。

搭配起來很美啦，且人生中沒有這樣被換過衣服，伺候著換衣服，穿完後甚至想要有機會可以學習穿和服，且在台灣就有和服老師可以教學，甚至我還想要購買有質感的二手和服在家裡想試穿時試穿，當睡袍或者 Cosplay 等等的，當時覺得很好玩，罩上一個袍子後，可以喝著紅酒，是一個都會女子的想像，不過很像跟浴衣與羽織混合了。

屬於儀式感的部分還沒結束，在尊寵地被一層一層包裹住身體後，接著還有化妝與髮型造型，因為 Fion 有著事先的準備，也能夠在語言沒有那麼暢通的狀態之下跟專業老師來回溝通。決定了平常不太會選擇的誇張髮飾以及平常也不會出現的妝容完成這次的整體造型。

(化妝) 是平常比較不會用到的顏色，在隆重的服裝、喜宴場合才會出現的彩妝。有事先先詢問一下老師是否適合這個顏色，跟老師都溝通過後才開始上妝。

因為彩妝品顏色是我自己的，所以化妝完後算是自然的妝容，但是因為是比較重的妝感，我平常不會畫那麼濃的妝，自己看不習慣，不過是因為拍照好看所以覺得很可以接受。

(超大髮飾) 如果是平常就完全不可能出現在我身上，但穿上和服之後就覺得可以試試看，且老師搭配有她的想法，我想說也可以試試看老師建議的。

頭髮部分就是用卷一點線條之後，因為我是短髮所以並沒有盤髮。老師有看了我找來的樣本之後，有照著髮型照片再加變化，最後結果也變得很好看。

五、文化衝擊的接受與抗拒

在整段訪談和服體驗過程中，Fion 強調了 11 次，自己在和服的換穿中，被老師穿成了很胖的直筒身材，雖然結果來說，她覺得自己的換穿結果是美的，但是卻因為老師的文化專業堅持，表示「日本傳統和服女生就是要直筒腰、胖胖的才比較美」的觀念下，在換穿的過程層層疊疊了非常多毛巾在 Fion 身上，讓原本非常瘦小的她成了直筒、稍臃腫一點的女生。雖然 Fion 非常非常在意這個部分，但是基於對於日本傳統的尊敬與體驗，在試穿過程中她沒有對師傅說出口她的提問的，只是接受。

當然在後來遇到了另外一位同為和服體驗者的朋友時，她們兩個也立刻一起分享、甚至同情起彼此，不明白為什麼一定要把體驗者綁得如水桶一般的胖樣貌。在訪談中提及了 11 次覺得自己被變成胖了的樣子卻基於對日本和服文化的不確定或該稱之為尊重文化，Fion 選擇了接受這樣的文化改變。

對~~~~~因為她給我穿得好胖!!!

我知道傳統和服就是要讓女生身材像水桶腰、胸部也儘量平胸，但是老師一直強調的是要讓身體越沒有腰身是最好，因為我太瘦了，一直用毛巾填充到直筒的樣子。在穿的過程中，我一直看著鏡子想說自己越來越胖，有必要用到這麼胖嗎？

(提出抗議) 沒有噎，雖然我內心很想說不要再加了，阿但是因為是專業老師在穿，所以並沒有提出反駁，所以就讓老師一直這樣穿到最後，等到身體都是直筒腰了，最後才是穿上外衣。

然後還是自己覺得很肥，因為自己變成一個頭很小身體很粗大的人，只穿上衣服與おび的時候覺得自己是很漂亮的但就是很肥，因為雜誌上的人都沒有那麼肥。

我覺得我好胖~~ (大笑)，但覺得搭配起來很美啦，且人生中沒有這樣被換過衣服，伺候著換衣服，穿完後甚至想要有機會可以學習穿和服...

這時候我才相遇了另一個也穿著和服的朋友，見面的時候彼此都不約而同的覺得都被綁得很胖，彼此都很同情對方～

在衣著的部分，Fion 選擇了順應老師所謂的傳統文化，接受了把自己的腰與身材遮蓋之後形成她口中所謂的「胖」程度的和服完妝造型，即使內心真的覺得非常胖，她還是以尊敬且接受之心，無條件的涉入日本和服傳統文化中。

另外一部分也是在衣著當中，Fion 也藉由事先的準備與查找，發現了時下的日本女生流行趨勢，是把傳統和服與時下流行之勃肯鞋做不一樣的混搭風格，而她也自然地想要順應這股潮流，讓打扮得很傳統日本造型的自己加入了時尚流行的元素，因此她事先就在台灣特別購買了嶄新的勃肯鞋，以期能夠自己在完成和服換穿之後穿上代表著與時尚流行接軌的勃肯鞋走在大街上。而這部分即為接下來的文化衝擊。

挑選鞋子的部分，原本自己想好是想要穿自己的勃肯鞋，因為很多雜誌與 IG 上的名人都穿著和服加勃肯鞋，感覺起來走路有風。她們原本提供的木屐比較滑滑是緞面的材質，很難走啊。我還為了這次試穿和服而先購買了勃肯鞋，但是老師卻一口拒絕說絕對不可以。我很錯愕。

其實是為了搭配感，倒不是去看什麼文化面的資料，我看了很多名人明星 IG 照片與雜誌上的照片，這幾年的潮流明明就是勃肯鞋搭配和服，有一種有個性的搭配，我也覺得很好看所以我先去買了勃肯鞋。但她們說這樣有點不對，不尊重傳統，她們堅持說不對不行不可以。

對啊還是要尊重專業啊，所以我很乖，讓老師幫我搭配好，在完裝出門的時候是搭配老師指定的木屐拖鞋出門。但因為要走路去想拍攝的地方時，就換上了自己的勃肯鞋，等到要拍照的時候才再穿上木屐，用老師指定的傳統的樣子來面對鏡頭、尊重傳統。

溝通想穿勃肯鞋時，老師是堅決、卻溫和的拒絕的，也不是嚴厲的說話，我知道這是老師是在維持傳統，是她的文化堅持。但是我內心就是很疑惑為什麼不能跟隨流行、還有為什麼要綁得這麼胖，這樣還流行嗎？是當時內心的小疑惑。不過我也不敢跟老師繼續抗爭。

六、和服體驗儀式感堆疊後涉入與沉浸之新高度

在整個和服體驗的過程中，即使 Fion 對於該文化與專家老師幫忙穿著後的身形有所芥蒂，但在基於尊重日本傳統和服文化的態度之下，仍然虛心接受所有的和服體驗規範。而屏除內心之小小芥蒂之餘，透過和服體驗的每一段尊榮儀式

感的堆疊，讓 Fion 對於日本傳統文化的涉入度與沉浸度到達最高點，由完全完成和服穿著、走上街頭進行展演漫步、造訪咖啡館開始。

整裝完成之後，日本魂有一種被勾引起的感覺，我自己覺得我天生自然的就是個和服駕馭者，我上輩子是個日本人，當時自信心爆棚，彷彿我上輩子就是住在這裡，彷彿已經住在這裡幾百年，自信心增加的狀態下覺得自己的日本魂被招喚回來了，前世就是個是日本人。

穿和服沒有給我什麼阻礙，我是天生和服駕馭者，所以坐下來時候的坐姿是以一個率性和服美人的樣子。

點了一杯咖啡與一塊蛋糕。在咖啡館喝咖啡吃蛋糕的時候，因為身穿和服，喝咖啡時吃東西時會特別優雅，會想要放空、慢慢吃東西與喝東西，陶醉中庭的枯山水，更符合當下衣著的意境。那個空間很符合我的服裝想要呈現的精神，融合傳統元素枯山水但卻又很有現代感元素。

我喜歡的精神應該也是這樣，傳統應該要與時俱進，可以穿著和服去參加 Party，或者去看展覽，咖啡館雖然是在附近找到的，但卻也很合適換穿和服後可以享受的樣子，剛剛好非常符合我。

穿著和服造訪咖啡館、甚至漫遊在街上成為凝視觀光客或被觀光客凝視焦點時，Fion 也因為身著日本文化的符號代表物，而自己高度沉浸進入了日本文化當中，原本一開始並不特別留意的日本建築、日本街道，也突然在身著和服之後與日本文化有了磁場相通的感受。甚至到最後結束和服換穿的時間，也仍然沉浸在被儀式感堆疊而出的尊寵氣氛之間，自覺得是被好好對待的女王、公主的身份，即使身體因為和服被包裹而出了汗、或者有些氣味，也因為身處符號沉浸的角色中，而不覺得害羞，因為覺得自己就是女王。

穿完和服後，我感覺更貼近了日本一點點，是日本的老文化有感染到我，會特別在沿途跟京都老房子、寺廟都拍照，我像是一個演員，當妝髮服裝都融入這個角色時，就會一秒戲精上身，那個和服就是一個日本象徵性很強的東西，磁場或精神都會被受影響，身邊走路而過的地方都是很經典的老建築，在那當下，我彷彿是跟日本文化磁場就相通了起來。

女王在換洗衣服的時候是不會有害羞感的，那些都是服侍你的人，自己就是一個女王被服侍的，自己是女王是公主，有好好被伺候服侍後，這些身外之物都不重要，重要的是我是那當下的女王，在被好好對待穿衣服來回詢問、化妝、做頭髮、選鞋子包包這些事情、再來還有專業攝影拍照，我當時覺得自己的自信心爆表。脫完後也不覺得是平民，覺得身體是舒服的，夏天時重裝被卸除了，背了一個很重的背包卸除，但還是在可接受的範圍內，畢竟美比較重要，哎呀～應該說我就是在為藝術犧牲。

七、延續涉入日式儀式文化回歸生活中

在京都經歷完第一次的和服試穿體驗之後，Fion 後續也再次在九州進行了第二次的和服試穿體驗，兩次的體驗活動雖然和服文化有些微的不同程度的堅持，但也因為有了京都的體驗之後，讓 Fion 對於和服與日本文化的儀式感、尊敬感持續增加。回到台灣在無法出國的這段期間開始，Fion 開啟了把「和」風感沉浸入生活的一些細節之中。

穿完兩次和服後，對人生來說，我上輩子很像是個日本人的靈魂真的有被招喚出來了，我覺得很自然不覺得奇怪，在日本能夠很自在的穿

著和服，留下來的日本文化很有趣，以至於影響自己的日本文化接觸點被喚醒了。

原本我自己生活就比較「和」一點，但後來我再去接觸了學陶、學茶之後，我覺得可能也是個引子，買鞋子忍者鞋可能也有多少受到日式文化的影響，因為我覺得做或穿起來完全沒有違和感。

其實我自己生活裡的美感經驗、時尚潮流本來就會受日本文化的影響，不過的確我後來再去學陶、學茶的時候，所選擇比較有儀式感的東西，多多少少彷彿都有受到一點日式氣氛的感染。

在自己原本就很強調美學感的生活之中再加入一點點「和」風的沉浸感，就是 Fion 在體驗完日式文化後對自己生活的沉浸轉化，甚至這個也影響了自己日後在有興趣的登山活動中也持續讓這份沉浸感繼續延續。但 Fion 並非完全的延續日式百分百儀式感，她強調自己是「儀式感中要加入生活感、生活感中加入儀式感」。

我學的是台灣茶，雖然茶本來是生活感的東西，但卻是選擇儀式感的茶道，這或多或少都有被日本影響，我喜歡儀式感中要加入生活感、生活感中加入儀式感。

例如說我一直很喜歡爬山，但在後來發現，去爬山時帶了小小茶碗與抹茶粉，再帶著抹茶的刷子，就可以在上山展開簡單品茶刷抹茶來喝。但同時，這茶碗也可以變成泡台灣茶的碗，茶碗可以變成生活經驗與場域作結合。明明在茶道中，茶碗是一個儀式感的東西，但你卻帶到山上去，大家就覺得很好玩，為什麼在山上可以做這個，在生活裡就會出現一些儀式感東西。但把儀式感又帶入生活感的東西，可以讓生活變得優雅，營造了生活儀式感，這樣的生活感風格，我覺得是有受到日本文化很深影響。

我希望如果可以的話，以後想體驗日式茶道、香道，然後會想要在學傳統文化時，希望可以穿著和服去參加。

不管有沒疫情，還是想要在京都學習，甚至想要收藏一套自己的和服。

學這些文化時，我希望自己一開始是尊重的心情學道地與傳統，再去求變化。

八、小結

透過與 Fion 之深度訪談後得到初步結論，在最能外顯出日本文化符號的和服換穿體驗過程，以 Fion 訪談為分析，分成前中後三部分：

(一)、尚未涉入前

在還沒展開和服換穿之前，其實已經在 Fion 的腦海中建構出一整套對於涉入日本和服文化的想像，甚至在還沒有抵達日本之前，已經透過大量的網路、IG 圖片、雜誌圖片先在台灣就已經以神遊的方式沉浸於日本和服文化中，也因為沉浸越深之後，先在腦海中設定好一幅對於自己想像中自己穿完和服該有的樣子，甚至尚未飛往日本之前，在台灣還特別購買了一雙為了能完整呈現自己和服換穿樣貌後的勃肯鞋，做為搭配使用。

且因為 Fion 自己對於被女性身體表徵化的衣著向來不喜歡，因此在尚未換穿和服之前，對於和服能夠遮住女性性徵，讓所有女性通通「統一化」的和服美觀而感到憧憬。

(二)、涉入和服換穿體驗中

經由換穿和服的那個中介迷離空間成為一個轉化空間，再藉由換穿和服過程中很有儀式感的一段段被服侍感的堆疊，Fion 在換穿上和服之後「高沉浸度」的認為自己是和服女王與自己的日本魂招喚而出，作為觀光客時走入的京都街道、

京都建築也突然間因為自己的日本魂上身而對於觀光客原本沒有那麼在意的一景一物都有了感應。透過換穿和服儀式一層一層的轉化，讓她的觀光客凝視也轉以著眼在與和服文化相稱之古建築、古街道中，甚至即使走入具有時尚感的設計咖啡館之時，也會特別留意，店家庭院中設計的具有日本文化感的枯山水造景也與自己的服裝十分搭配。

而這樣的沉浸感甚至一直到和服換穿結束後，卸去和服的同時，尊寵如女王的沉浸感沒有離去仍舊一直依舊存在，她形容說自己是女王、身外之物都是不重要的等等的回答，她的內心日本尊榮感完完全全被招喚而出。

（三）、和服體驗後的涉入度

和服體驗後回歸到現實生活中，由原本的日本的女王回歸到台灣生活，Fion 持續沉浸在日本文化的世界中，藉由儀式感式的文化學習，延續自己屬於和風的體驗。不過有別於在換穿和服體驗時的高沉浸度，回歸生活之後的 Fion 以中沉浸度延續日式文化，她學習茶，但不是日式茶道而是有儀式感的台灣茶道。她喜歡抹茶碗，卻與生活融合不讓自己被儀式牽著走，帶著具有儀式感的抹茶碗、茶刷（正式說法為：茶筴）去登山，讓很具日式優雅儀式感的刷抹茶進入了不正式的登山生活中，然後卻在登頂後展開刷茶等儀式感流程，自我轉化了學習而來的儀式沉浸感，但又不被日式文化照本宣科牽著走，而是內化為自己想要的和風儀式模式並融入自己的生活興趣之中。雖然有別於和服體驗時的沉浸度降低，但卻已自我轉化的內化過程融於生活日常之中。

第三節 Cecilia 的和服體驗涉入與沉浸

一、關於 Cecilia

42 歲，生為屏東人，長期因工作居住於台北。目前職業是旅遊記者，國內與國外的旅遊主題均需涉略。在尚未有疫情之前，是每個月幾乎有一半時間在日本或其他國家的工作型態。

因為工作的關係，去過日本的次數超過 50 次、京都超過 20 次，喜歡老物件老文化卻又融入在新時代的衝突感氣氛，對已經非常熟悉不過的日本來說，能夠欣賞且佩服日本人究極到底的專注堅持，但也因為自己過度了解這樣的民族特性而也自我坦承對日本人的「堅持」沒那麼欣賞。

因為工作對於京都文化又愛又討厭，喜歡京都的老房子京町家。喜歡京都美食也很喜歡京都的空氣，卻又對於有點點熟悉了後的京都人那種曖昧不明的迂迴用語而在心裡暗暗扣了很多分。

衣著主要以大地色系與無印簡潔風為主，對於打扮有著自己獨到見解。生性浪漫喜歡對美的事物有獨到的細膩感受，喜歡當代文化，最喜歡的藝術家是日本當代藝術家草間彌生，曾經專程為了看一次草間彌生的展覽而飛到日本長野松本，並且曾經偷偷拜訪過藝術家的老家。自己表示因為不是那種張牙舞爪的個性，所以反而在欣賞藝術家時喜歡那種奔放、對於藝術不顧一切不管他人眼光的衝突感，反映在顏色上也就顯得非常飽和與有張力。

平時喜歡看日劇，因為喜歡日劇那種非常拘謹埋藏在心中酸楚到極致的心痛感，偶爾也追韓劇與美劇、法劇。

二、和服體驗前之日式文化涉入度

形容自己的日文只是旅遊等級，但卻去過日本已經超過 50 次，日本對於 Cecilia 來說，是個「很好旅行、但不會想去生活」的地方。喜歡日本那種很極致專注、鑽研到底的職人精神，反映在對觀光客友好的部分上，則可以讓觀光客的她更能放鬆心情去旅行，並不會像已經去了很多次的人一樣想要「假裝自己是本地人」那樣的想，而反而很喜歡觀察與享受日本人對待外來客、觀光客的「款待」型的服務，尤其在去京都時，更能讓她感到即使是一個女生來到京都也很能安心旅行。

跟日本其他城市比起來，京都真的很「和」啊，京都就是我心目中最佳日本的代名詞，食物都很好吃、人也很規矩、道路簡單得讓人很安心，且因為京都市區小小的，我最愛用走路的，在京都用走的幾乎都可以到我要去的地方，讓我住起來很安心。

但也因為京都有著過多的觀光客，而讓對京都的喜好度有點降低。

我實在不想要走在通通都說中文的地方，京都在疫情之前，幾乎路上都說中文的人太觀光化了，這樣的地方我就沒那麼喜歡了。

也因為工作的關係，需要大量涉略日本文化與歷史，Cecilia 不但喜歡上日本京都老房子外，也因為工作需要而在出差前因為需要採訪藝伎，看了藝伎、花

魁等相關資料、電影後，對原本完全沒有興趣的和服衣著產生了興趣。即使是跟自己平常比較無印良品風格的衣著很不一樣的彩色和服風格，也讓她以一種「看待日本文化、進而體驗文化」的方式來享受著、進而想要專門去感受一下。

因為有次為了出差要去採訪藝伎，事先先看了一些舞伎、藝伎資料，也看了幾部日本舞伎相關的電影，然後就被那部蜷川實花的《惡女花魁さくらん》吸引了。雖然裡面穿的是花魁的衣服，但我太被土屋安娜裡面穿的那種很艷麗色彩的又有一點張牙舞爪的花魁衣服深深迷上，也可能是導演蜷川實花安排的色彩太迷人，偶爾露一點肩膀、偶爾又有一點點腿，再加上拍得很細節的穿超高花魁木屐走路的慢動作橋段，我就真的被迷上，太好看了！

我穿衣服比較喜歡樸素的單一兩種色彩，應該這麼說，我把花魁衣服、和服衣服的那種很誇張色系的部份當成了藝術品在欣賞，例如我也很喜歡草間彌生啊，她的很飽和黃色和無止盡的點點或者很誇張的藝術品的配色，我就好喜歡。這樣分析起來，我應該是覺得看一種藝術品的眼光在看土屋安娜的衣服跟舉止，然後看和服也是這樣概念。

和服對我來說是一種文化體驗比較多，我想去感受一下自己穿這麼多
豔麗顏色、穿上那麼難走的木屐後，會變成怎樣。有一點點去體驗那
種文化的感覺。

除了因為電影畫面對於和服的嚮往之外，同時也是因為和服換穿這件事情
是對於日本文化的代表性體驗，因此即使在已經去過了非常多次日本、京都的狀態下，Cecilia 也願意在工作之餘的時間，自己享受專程去京都體驗和服，對她來說，其實是藉由和服體驗這件事情，更靠近日本文化、更能親身觸碰到日本文化的一個媒介。

我覺得我看和服文化很兩極，很欣賞的部分是我覺得和服文化很能表
現出日本那種典雅、含蓄的氣質，然後對於衣著的工整精準度發揮到
極致應該從和服就可以很表現。

對 Cecilia 來說，去京都體驗和服這件事情，已經不是一個單純的觀光活動，
而是藉由和服體驗來感受更深層的日本文化與她自己的文化觀察，藉由被美學視
覺吸引的和服花樣、電影裡花魁搖曳生姿的樣子讓她想涉入該文化。同時，稍帶
有一點點女權主義感的她，甚至在出發前對日本文化的觀察，已經把和服限制女
性行走這件事情的觀察融入，雖然她沒有特別研究，但是把過往中國對女性裹小
腳限制行走的文化套入日本和服文化中，在尚未體驗和服之前就對這樣限制女性

行走的和服寬度視為男女不平等的領域中，在尚未試穿和服時，已經對日式和服文化涉入度頗深。

另一方面我也覺得和服文化是一種大男人主義的狂妄表現，我沒有去深究日本和服誰發明的，但我覺得一定是男生，因為要把女生整個像包肉粽包起來、走路又只能走小小步的，根本就是在限制女生逃走，跟裹小腳一樣道理啊，都是大男人主義的產物。

三、藉由試穿和服體驗滿足自我獨特風格

因為工作關係，已經去過日本超過 50 次的 Cecilia，對於京都和服仍然抱有獨特的幻想與渴望，即使已經在平時工作之餘接觸過藝伎、浴衣的文化，她仍然安排了自己一趟專程為了試穿和服而去的旅程。而且為了能夠展現自己的與眾不同，她與朋友還安排連續兩天、試穿不同品質與風格的和服體驗，不喜歡跟別人一樣的 Cecilia 在出發前就已經做足了功課，找到跟其他和服都不一樣的有著新時代感風格的和服款式進行預約。且因為對京都已經有一定程度的瞭解，Cecilia 甚至還為兩天不同的和服風格選擇了前往不同地點。

我其實是因為工作關係去了一趟大阪，結束後跟朋友相約留在京都 3 天小旅行。留下來的 3 天主要就是為了要體驗 2 次的和服體驗。

因為我想比較，且有想去不同的地方，所以我兩天穿不同風格的衣服，是為了要去不一樣的地方。

我因為很喜歡那種藝術型、比較豔麗的和服，所以其實真正吸引我的不是傳統和服，我在出發前就已經先找好，日本有一個時尚設計師叫做豆千代，她設計了一種很突破傳統典雅顏色，非常飽和甚至很活潑感的很五顏六色的和服圖樣，就叫做豆千代和服，我發現了這個之後很驚艷，覺得這個就是我喜歡的和服的樣子，所以我決定要去體驗豆千代和服。

呼應 Cecilia 自己說明看待藝術品是與自己服裝很不同風格的繽紛色系，Cecilia 第一天挑選的是有著當代設計概念的新型態和服。

已經對日本和服文化有初步了解的 Cecilia，因為早已事先準備且選定好獨特風格的和服，所以在進入和服店家面對琳琅滿目的和服款式並沒有難以選擇，反而是在款式挑選上很容易就找到適合自己的款式。

因為我本來預約時就已經選了我想要試穿豆千代和服，能夠挑選的豆千代系列很少，但我事先在網路上就有選定幾件有興趣的，所以挑選

也沒有很困難，那個女生幫我拿出來試套幾件後，我就立刻選定了某一件。

通常一般和服，選擇可以有甚至到上百種也有喔，但那些都不是我想要的，我只想穿豆千代系列。

除了款式特別具有現代風格、不跟別人一樣之外，另一個選擇的原因也是因為這款豆千代系列和服不用特別還要再選擇其他的配件，選定衣服後，就有腰帶、配件等配飾，不用再繼續選擇。

豆千代系列就像是和服的高級訂製服一樣，都已經有專屬搭配，這也是我喜歡的原因之一，我不想選太多東西，有時候太多選擇會讓我很不耐煩，配來配去好累，我喜歡快一點，不要猶豫那麼久。

而也因為以觀賞日本文化與藝術品的概念來進行和服體驗，對於 Cecilia 來說豆千代的花色完全是跳脫她平常衣服風格的顏色、款式，平常屬於無印良品、大地色系風格的她，在選擇和服時甚至是選擇了出乎她意料之外的款式來穿。

我平時喜歡比較無印良品式的風格，就是大地色系，綠色啊、黑白色啊、牛仔系列等等。不過我也覺得很有趣，豆千代和服每一件都是超

級飽和色系、大花大圖案，然後我挑的那件更是出乎我意料之外，是全身大朵花，很飽和的那種紅色、黃色、白色藍色的大花，試套時我也很訝異我自己會覺得這件最適合我。

四、中介迷離空間的文化高涉入度

選定好衣服後，Cecilia 自己被帶入一個穿著和服的小房間內，在褪去全身衣服後展開被專業老師穿著和服的時刻。這樣的小房間是一處中介迷離的空間，在此地 Cecilia 是變身與轉化的過程。看著鏡子中自己被老師開始層層穿上衣服的她，因為已經對文化的認知度有一定程度的瞭解，因此她對和服穿在自己身上的沉浸度是較低的，反而對於專業老師所展現出來在穿和服的職人專注、細節與老師如何穿出正規和服的吹毛求疵度感到驚艷，甚至是已經以在欣賞的角度看著著物老師展現職人功力。

一個專門老師進來幫我試穿，我最大的印象就是，老師看起來是年紀很大的人，但綁和服的力氣卻超大，我很驚訝。我還問老師說她幾歲，她已經 60 幾歲了，我超驚訝。

我站在鏡子前面被穿衣服，但與其說我一直看著自己，倒不如說我其實是一直看著老師在幫我穿的所有細節。

對我來說，穿和服很像一種專門技能，我覺得很好看。我平常穿衣服比較喜歡寬鬆的上身搭配緊身下身，鬆鬆的很舒服，當然也不會有什麼衣服紮進褲子裡的那種細節。但老師在穿每一次的襯衣時的折疊法、皺摺摺法、綁那個繩子時的綁法以及勒緊時的勒法都好細微，我覺得很驚訝很好看。尤其是穿上最外衣層豆千代和服時的細節非常精彩。

透過她對日本文化已經有比較深度的瞭解，搭配在職人師傅穿著的時候與師傅的溝通與交談，更能讓她對於師傅的穿和服動作與精神感到佩服與吸收更多的和服知識，同時也更了解所謂日本和服美的定義。也因為本來就知道的細節，例如對脖子、腳踝、和服長度的初步了解，更能對於師傅在穿著和服時的細節多加留意。因此在這個中介迷離的空間中，Cecilia 的變身沉浸度是低的，相反的來說，對於和服穿著文化與規矩的涉入程度非常高。

她套上和服時，很細微調整我的脖子後面的拉寬，把領子跟脖子之間的空隙調整出來到很寬的寬度，我有問她，她說這是和服美人的表現，日本人看和服穿得美不美、這個和服穿得好不好，要先看脖子後面。如果你有看過舞伎藝伎的電影或節目，你應該會可以發現她們脖子後面都會露出一大截，然後塗上類似M字型的粉妝，那個就是為了要突

顯脖子背後的美，穿和服也一樣，後面的脖子露出來的幅度也是美的關鍵。

跟脖子線條一樣，和服的標準裡，和服的長度是要剛好微露一點點腳踝，走路時讓腳踝可以時而露出時而遮起來，可以代表很含蓄的美。所以啊，原本很長的和服要符合每一個穿的人的身高，就要靠老師把衣服收起來的功力。

像是抽離主觀者，以一個旁觀者的姿態在觀看自己被變身的過程，也因為 Cecilia 的文化涉入度高，讓他更能著眼在更細節的師傅手藝裡，並因為了解其和服穿著的難度與重點，讓她從鏡子裡觀看反射出的試穿過程時，更像是在觀賞一部電影、一部紀錄片一樣。

每一件和服幾乎都很長，是為了可以在穿的時候調整到每個人適合的長度。然後因為我很矮啊，那件和服套上後根本拖地，但老師說每個人都長度都一樣會拖地，所以在腰的部分一定會要往內收折起來，然後依照每個人的腿長去收折，讓衣服長度結尾在最完美的長度。我剛剛不是說我一直在看老師的穿衣技巧，我覺得她在折和服長度時的調整調得非常細節，甚至到吹毛求疵的狀態，我看得覺得很精彩。

啊還有一個細節我覺得很值得分享，我的衣服因為是全身大花的圖案，你知道老師有多厲害，那件衣服上下、左右調整完後，左右兩邊合起來的衣服的花色，竟然還可以拼成一朵完整剛剛好的花！是不是很驚人！當然這應該也是這個和服設計者厲害的地方，這個真的很像剛剛說的高級訂製服才有的設計，就類似之前我看過一篇報導，LV 即使是不同片皮料，只要是接縫花色，都會是完整延續整片的樣子，我覺得我穿的和服大概就是這樣的精細才能成為精品。

在深度文化觀察的角度之下，這時候的 Cecilia 雖然是主觀的被穿和服體驗者，但她卻跳脫開來這樣的主觀角色，反而變成了一個旁觀者的角色，彷彿在看一場很精彩的文化實演電影一樣，甚至很高興於還可以跟劇中的角色做對話發問，讓她覺得精采極了。

就像在看實境穿和服的節目，而且還可以發問，覺得很好玩。

（髮型部分）其實我因為短髮，所以覺得差不多，但我反而也是在觀察老師的作法，我以為短髮很快就會用好了，結果沒想到她也捲髮捲超久而且非常仔細，細細捲每一串頭髮後，在不斷把帽子跟髮飾拿起來試看，然後再繼續捲，因為真的用超久的讓我印象很深刻，真的是

專業老師來著。到後來我也以根本在看電視欣賞她的手藝的心態在看
這一切，也覺得很精彩。

在一連串彷彿是旁觀者角色看著老師把自己變身成和服女性之後，Cecilia
再度回歸到自己是主觀者角色時，也同時對於自己的和服換穿感受到驚艷，穿了
不是平常會選擇的服裝後，也驚訝於原來自己也可以駕馭這樣的顏色。

我有點震驚，因為花色跟樣式都不是我平常的樣子，讓我很驚訝，但
我覺得是適合我的，因為我也是很活潑啦！只是大紅、大花平常根本
不會在我身上出現，很像變了一個人不是我自己。但整體來說我覺得
也很適合我，也讓我好驚訝喔！

五、文化的叛逆與接受

除了變身的滿意度之外，也因為 Cecilia 選定的不是一般傳統的和服，所以當
她拿出事先準備好了的時尚貝蕾帽想搭配時，她自己形容「很意外的」被老師
允許可以搭配，老師也幫她利用貝蕾帽做了可以搭配的髮型與再搭上適合的髮飾。
不過對於傳統有堅持的原則下，髮型老師也堅持雖然搭配貝蕾帽，但也一定要有
髮飾才行。

(貝蕾帽) 沒想到老師說OK 噯！我本來以為會被一口回絕的，畢竟跟她們傳統很不搭配。不過老師是有說，因為我選擇的本來就不是正統和服，所以可以跟流行搭配很歐夏蕾 (日語：流行)，所以她就幫我帽子為基底，幫我做了頭髮造型。

老師說傳統中，一定要有個髮飾，但因為我是戴帽子的打扮，所以她幫我找了一朵小黃花髮叉來搭配在帽子邊緣，然後頭髮幫我處理成像燙髮一樣的小微卷。

另外除了帽子之外，因為要走路一整天，Cecilia 也準備了一雙便鞋放在包包裡面，但是因為熟知日本文化，所以她並沒有拿出來問老師，很尊重老師幫她選擇的草履穿出門。

就是直接穿她幫我搭配的草履，我沒什麼抗爭啊，這個部分我很尊重老師指定的。但是我在包包裡面有放一雙便鞋，我想說如果鞋子穿得很累，我就要中途先換便鞋穿，比較不會累！哈哈

不過對於文化面來說，雖然和服老師能夠接受 Cecilia 戴上跟原本傳統和服沒什麼相關的貝蕾帽，但是在 Cecilia 之後的觀光京都過程中，她們也

跟京都的朋友相約見面，卻在那個時候被京都友人特別指出說，戴帽子跟和服的色澤都不是京都人會做的事情。

(京都朋友回饋說)她說她從來沒看過這樣的和服顏色,很不像和服,不過她說戴帽子很不OK,不是京都人會做的事情,但因為和服款式是很現代的,也就沒關係。

六、變身後的自我驚艷與滿意與觀光客漫遊

變身後的 Cecilia 步行上街道，此時加入了京都的風情與自己本身的服裝造型，開始有了有別於之前和服試穿過程的觀察角色，當她開始漫步到街頭的時候，沉浸度以及自我獨特度的感覺大幅提升，甚至漫遊在街上時，開始會與街上的其他觀光客產生比較的心態，藉由這樣的比較心態來證實自己的眼光獨到，甚至是再次驗證對日本文化掌握度比一般觀光客來得高。

當然會跟別人比較啊，但因為我已經做了功課，所以我選到最不一樣的衣服，覺得我自己是最美的啊！我的衣服最漂亮了！哈哈這就是我想要的。

就像我說我特別選豆千代的衣服，我就是不想跟別人穿一樣的，所以走出門後，我覺得我自己是穿和服體驗的更勝一級的人，哈哈

而藉由和服這個衣著的制約，在心靈上與肢體上，形容說自己是大辣辣動作的 Cecilia 也有了舉止上的不同。在走路、在手勢上、就連笑的時候的動作也會刻意的做出跟和服比較能夠搭配的典雅行為，透過走在路上時，想讓自己在前台展現出來是與和服能夠搭配的行為舉止，自己不知不覺也沉浸入了自我想像以及電影中和服美人該要有的那個想像中的模樣。

我發現那天我走路很輕巧，也有可能是不想破壞老師把我穿得美美的，也想讓和服的花紋可以一直維持延續的樣子，所以我走路、舉止其實都有特別「和」。走路都小碎步走路，不過也是因為和服裙擺很窄啦。

還有我發現我還會用雙手提著，可能是我隱約覺得那樣比較好看，比較典雅吧！

我覺得可能是看電影或電視裡，和服美人的走路很輕巧、笑也很很婉約、提包包也都兩手提，大概是這樣的印象，所以我也不知不覺變成那樣。我的手還會遮嘴巴笑，這個對我來說也很難得。

我覺得穿上和服後很不像我自己，花色啊、妝啊什麼的都很不像，所以行為改變了也很不意外，體驗文化就是這樣很好玩啊。

選擇拍攝地點也是很有獨特見解的 Cecilia，如同選擇和服體驗的衣服想要很有自我風格，她選擇去了比較少遊客知道的青蓮院門跡這個寺院拍攝。而也因為自己熟知京都各種景點，基於跟「不是傳統和服、帶有當代時尚設計感」的特色之下，這個寺院正是符合 Cecilia 她本來自我設定的地點。特別挑了一個很古老的寺廟進去造訪，但其實這座寺院裡面就有著當代搖滾畫家為了這座寺院所繪畫的現代風畫作，這樣很傳統卻又很有流行風格衝突感的地點，剛剛好就是 Cecilia 心中最適合搭配這樣系列服飾的地點。而透過 Cecilia 對於京都景點的熟知與事先功課的準備，也讓她在和服換穿後的文化景點選擇涉入度極高。

我很喜歡那種很時尚又很古典的藝術感，日本的寺院門窗很經常都會有畫上跟寺院相關的、讓人清心寡慾的禪繪，但這座青蓮院門跡的門窗畫得是用很繽紛的色彩例如說飽和色的紫色、艷紅色、黃色等畫成很佛教代表的蓮花，且還用金色勾邊，讓蓮花看起來更時尚，這是一個京都的現代畫家叫做木村英輝的搖滾藝術家畫的，他把時尚跟傳統融合得很棒，你看他也是在傳統寺廟裡，畫傳統的蓮花，卻能用現代的方法畫得非常有融合感，跟我身上的衣服一樣的意思，這就是我很喜歡的京都的融合，所以我才選擇去那邊拍照。

本身是旅遊記者的 Cecilia，其實在體驗和服文化之前，就已經對日本文化、京都文化、和服文化有了基本的了解，而在訪談的過程中，也能夠透過她的回饋

了解到，她在對文化瞭解到一定深度，超過觀光客能體會的範疇後，反而會對於該文化轉化成自己本身的分析與見解，甚至開始影響起當時身穿著和服的她的體驗過程。例如雖然朋友對於 Cecilia 身穿「比較不京都」的和服以及帶了貝蕾帽後的打扮有提出不正統，但 Cecilia 卻會因此而感覺到高興，透過她自己對於京都保守文化的行為雖然佩服，但卻也覺得那樣的守護文化過於保守，而她自己因為是外國觀光客，反而能夠自由自在想做什麼異類打扮都沒關係、不在意，而感覺到輕鬆與自在。這樣的文化衝擊也在第二天不同的和服款式體驗時，即使遇到了陌生人，甚至對於自己的衣著指手畫腳後讓她感覺到有點不舒服，卻也能以「京都人文化就是這麼保守」的文化理解與視同為一個旁邊者角度來笑看這一切。

我覺得啊，接觸京都久了之後，覺得京都人有點討厭（笑～），他們很固守傳統是可以，但是時代就是在改變啊，當然要與時俱進，和服典雅婉約好看沒錯，可是現在流行復古時尚，就是要靠比較現代化的東西來融合啊！我當然知道戴帽子不是傳統做法也會讓有些傳統京都人看起來不順眼，但這就是外國人的權利啊，外國人可以體驗、可以認識文化，但外國人可以不用那麼理會那些文化規定、甚至也不用聽真的京都人看到我的裝扮的時候在想什麼，我覺得很棒。

第二天因為我們是要去鄉下，所以我們完裝後坐了電車去宇治，那個地方非常難到達，要從宇治車站再搭一段巴士再轉接駁車一段才能到。

火車跟巴士的時間要等待大概半小時，我們就坐在巴士站等。然後因為我們兩個第二天也不想要純粹的和服裝扮，加上又要坐很久的車與走路，所以第二天離開和服店家後，我們自己換穿了自己的 Converse 球鞋，我還自己追加帶了黃色貝蕾帽，我覺得跟我的藍色衣服很搭配。結果，在等巴士的時候，我旁邊的阿桑開始對我碎碎念，我一開始以為她是在跟我們示好。

阿桑開始跟我們說話越說表情越嚴肅後我就完全沒想跟她說日文，但大概知道她在說我們和服亂穿之類的，因為很多專有名詞我聽不懂，我就只能跟她微笑。不過後來我很確定她在碎念和服不正統因為她拉了我後面的腰帶，把腰帶的角度調整一點點，我真的有點生氣，雖然可能她是好心，但隨便碰觸我的身體我有點不舒服。

透過連續兩天、兩次的京都和服體驗，Cecilia 等於是利用換穿和服這件事情，更能親身來體現自己原本了解的京都文化的深度分析，她自己也藉由兩次的和服體驗，反思了原本就知道的京都內斂與禮貌的文化本質，也在訪談之中，藉由她對京都人的了解與語意分析，更抓出她即使被京都人不善意對待背後的一些京都邏輯。

事後想想遇到這件事情也很有趣，這真的應該是在京都才會發生的吧，畢竟京都對於和服文化超級重視，他們還有一句京都話是「著倒れ」，意思就是就算耗盡家財也要穿著漂亮的和服，所以對他們來說穿和服應該是要很正統、很傳統的態度，我們遇到這件事情後，我也覺得是個很特別的體驗，畢竟京都人平常比較自掃門前雪，會真的說出內心不喜歡的很少，但阿桑卻說出口了，可見她有多氣，哈哈哈。

七、延續且更深度涉入日式文化中

對於 Cecilia 來說，去京都體驗和服換穿，她其實看的不只是穿和服這件事情而已，更多時候她看的是以一個文化觀察者的角度在看和服換穿的這個旅遊體驗，例如被老師試穿和服時被師傅那種就算重來過很多次也要把衣服穿到最完美的狀態，甚至能夠驚訝於和服穿完後，能將兩片衣料完美綁出一朵花的精湛職人手藝而感動，也成為了她心中最能代表所謂的京都職人精神文化的代表片刻。

我很喜歡日本把事情做到很極致的那種表現，所以對於他們的和服能夠持續一直維持在和的精神之下一直不斷的演變與創新，但都還是「和」得不得了，我覺得很佩服。還有那些老師都是有執照的穿和服師傅，只有她們才能幫人家穿和服這件事情，我也從她們幫我穿衣服的時候感受到那種非常「職人」的精神，像我說最後竟然繞了一圈後和服竟

然可以連結成一朵花這件事情我就非常佩服。所以在文化藝術上，我體驗完和服後有一種更敬佩日本職人精神的感覺。同時更喜歡她們的現代藝術了。

另外，也因為對於京都的和服文化有了更深一度的了解，同樣也在她的後續生活裡影響了不自覺的習慣，只要穿浴衣、甚至在飯店穿浴袍，就會不自覺得記住並叮嚀別人，左上右下的開襟交叉法則。甚至在自己往後的衣服配色時，也會開始大膽的以對比色系來營造出自己全身的重點穿法，Cecilia 覺得，能用對比色系營造全身上下有一個視覺焦點，就很像是和服的一種精神，藉由對比色來表現自己今天的一種心情或態度、或者藉由一朵身上的花來代表著這個季節已經到來了，是非常在內斂狀態下，隱喻出外顯敘述的一件事，而這樣的表現方法也是她很欣賞的京都文化表徵。

現在很常去住飯店時會有隨性的浴衣、浴袍等，我就會特別在穿的時候注意且會叮嚀同行者，要左上右下，因為和服就是這樣穿，如果相反了是死去的人的穿法，類似這樣的事情我也會在生活中不知不覺得被影響著。

我的穿衣習慣可能有被稍微淺移默化，例如配色，我沒有習慣以對比色的方式在搭配衣服，但和服的衣服與腰帶搭配，通常都是對比色，

所以我回來「凡間」後，會比較敢用對比色來穿衣服，例如最近我很喜歡在全身都是深藍色的裝扮裡，穿一雙正紅色的襪子，整體就會有一種隱蔽的亮眼，那種感覺。我覺得這個也是穿和服後給我的感想，以前我是不會有這樣想法的。雖然我覺得京都人很隱諱，但在內斂的衣著裡，彰顯自己一個今天的主張或者說主題，我覺得很適合我。有時候我就全身都很深的顏色，但卻擦一個很明亮的口紅或者指甲油，就會很有焦點感。

整體來說，結論是對於京都又愛又恨的 Cecilia，一面體驗與感受的京都給她的美好感受、生活轉變、甚至對於大自然的接受度再度更高之餘，坦承自己比較女權主義思想的 Cecilia 也在體驗過和服後，對於日本文化的男女權主義思想有了更深見解，她認為日本和服是在大大彰顯日本大男人主義的極致表徵，把日本女性層層包裹著的布料、把身體圓筒化的過程，就是日本男性主義對於女性的束縛的象徵，在體驗完和服卸下身體之後的輕鬆感，讓她對於這樣的男性主義再度得到驗證。甚至還為了驗證自己的想法去查了日本文化演進的資料，進而驗證自己的想法無誤。

體驗完和服後，我很完全驗證日本大男人主義的意義，和服真的是綁著女性最佳工具，一層一層綁著後再把裙擺縮緊到極致，根本不利於走路，連腰都要挺直直一整天，這真的太不符合人體工學了啦！我看

過資料，日本和服改革還是因為有發生大火女生都因為穿和服來不急跑走而死掉很多女生，自此後日本女生才開始穿洋服，你看這就是典型的男人社會，把女生綁到已經有死傷嚴重了，才会有女性意識抬頭。

八、小結

與 Cecilia 的深度訪談後，得到之初步結論，藉由她參與的兩次和服換穿體驗後，可分成前中後三部分：

(一)、尚未涉入前

因為是一個旅遊記者，Cecilia 的日本文化涉入度已經比一般人來得高，她在尚未「擔當一個觀光客」之前，已經對於日本和服文化、日本男女權文化有一定的涉入度、了解度。也因為比一般人還要了解，Cecilia 在前往京都體驗前就將自己略懂一二的京都保守文化這件事情的叛逆之心構築在於她即將要體驗的兩次和服體驗裡。她特別找了「時尚版」的（也可稱之為「不正統」）的豆千代和服來試穿，並且為自己搭配了貝蕾帽等也同樣不正統的飾品。這一切在尚未換穿和服前，就已經是 Cecilia 想要挑戰與突破的京都傳統文化。

(二)、和服換穿體驗中的沉浸度低

在那個換穿和服店家的中介迷離空間中，Cecilia 形容為「像是在看一場好看的電影」一般，證明她自己把體驗這件事情抽離，以一個旁觀者、觀察者的角色在看師傅幫自己穿衣服的過程，這個過程中她撇開了一般體驗者對於「自己變身會不會變漂亮、有沒有變成另一個世界的人」等不是那麼在意，相反的，她抽

離開自己是體驗者的角色，用更文化探索的方式在看師傅試穿的過程、重複綑綁過程、對於和服花色堅持到位的過程，都讓 Cecilia 著迷不已。她沒有沉浸在已經外表變身彷彿日本人這件事情上，反而是對和服文化度涉入很高的方式在享受與觀察這一切。

而換穿完畢後走在街上，當然 Cecilia 也有著覺得自己的衣服與眾不同、跟別人不一樣的虛榮感受，但她更在意的是自己加入了時尚的元素，穿著的是跟現代不同的新式和服花色，甚至可說是故意帶著一絲叛逆意識在展演自己的和服體驗。

也因為對文化的了解涉入度深，讓 Cecilia 即使在街上遇到了對自己衣著指指點點的保守京都人的口頭指點，也完全沒有影響到她的換穿和服心情，甚至還會能夠感同身受的為對方分析覺得是文化衝擊導致的現象，而感覺到好玩。

(三)、回歸到現實後的文化涉入度

雖然最後，Cecilia 還是對於日本和服文化報以「是大男人主義產物」的結論，但也因為對於日本職人精神、和服文化、與季節感共時等因素而融入了自己的日常生活中。最明顯的就是跟和服文化看齊，將季節感這件事情化於日常生活中，藉由感受每段時間點有的花卉來體驗大自然這件事情，把原本在日本和服上表現出來的季節感、轉化於真正生活中的真實花朵，在春夏秋冬沒有這麼分明的台灣，以花朵來感受季節變化與大自然的轉變。

也因為在京都和服文化裡體驗到的細膩到極致的美好，Cecilia 將自己平常運動的瑜伽場所也轉移到了戶外去，去呼吸更自然的空氣與能夠靜心去感受大自然裡的香氣與整個花草世界建構出來的不同色調，甚至更期許自己在未來的某一天，能夠更進一步的向日本的色彩學學習。

第四節 Ivy 的和服體驗涉入與沉浸

一、關於 Ivy

Ivy，屏東人、台北工作，從事整合行銷工作。外表給人是個很認真與用心生活、擁有完美笑容的美麗女生。有雙充滿好奇心的雙眼、實踐力強，有目標就會用盡全力去達成並且做到最好的。在朋友眼中是個會因為求好心切而有時過於逞強的人。

喜歡日本文化也對日本有基本涉略，因為親戚住在東京，從小就經常性地往返台灣與日本之間居住，有一陣子甚至還因為太常去了覺得過膩而不想再前往日本。雖然經常居住日本，但日文程度僅有在大學時代修過基本日文課程，認為自己的日文程度是基本旅行會話的狀態，也因為太常拜訪日本的親戚而沒有機會造訪其他日本地區，至目前為止只去了京都兩次。

對日本的印象大多來自於「好品質」的領域，例如家電類商品是最信賴日本出品家電，像自己的吹風機、電動牙刷等商品，就會特別選擇日本品牌來購買，如果在同一賣場能夠有選擇的話，就會選擇日本的家電商品。

喜歡旅行也喜歡探索新事物，喜愛跟朋友一起結伴出國，並且在出門旅行時會比較以旅伴的意見、想去的地點、想做的事情為主要考量的溫柔派，除非有自己非常想做的事情才會提出，不然大部分的旅程中，都是以朋友想去的地點與想體驗的行程為主，即使該事件不是一開始想做的事，也會在跟朋友熱烈討論過後而感覺到對行程喜歡且充滿期待，認為自己是配合度很高的好旅伴。

二、和服體驗前之日式文化涉入度

因為親戚住在東京的關係，Ivy 從小就開始接觸日本文化、日式的生活，對於日本生活習慣與一些禮節也透過在親戚家居住時也略懂一二。去日本的次數已經算不出來的 Ivy，卻只去過京都兩次，因為太常去且都是飛往東京，因此相對於比較遙遠的京都來說，並不會特別安排前往。在前往京都體驗和服之前，在過往的日本旅行是完全沒有穿過和服的經驗，僅有一次體驗過穿日式浴衣。在尚未體驗和服換穿前的她，對於日本文化的印象，來自於電器品牌的信賴、職人專注精神的形象以及因為在過往換穿浴衣的記憶中，覺得當時的超短髮型不適合這樣的服裝，因此對於前往京都和服體驗的事先準備，是上網先看過一些網站上的髮型搭配，並對於自己的髮型做了初步的整理與構想，希望在穿完和服之後的整體造型可以更能讓自己這次看起來更搭配。

三、群體換穿讓沉浸度提升

Ivy 試穿和服時的地點選擇在京都嵐山，而因為 10 人換穿和服的朋友之中有一位是日文流利的朋友，因此她們預約了一間很少觀光客會前往的店，位於嵐山的住宅區之間，而這樣的「非典型觀光地區」的漫遊，讓 Ivy 即使要輾轉搭乘公車才能抵達，也讓她覺得格外有種不同於其他觀光客的感受。

在我朋友帶我們去那間店的時候，我就想說哇，她們怎麼找到這間店的，因為這是在嵐山但它是在住宅區。所以我們是坐公車去的不是坐火車。我們是先坐公車到嵐山，坐公車的地方算是在外圍，所以我們是走到住宅區的時候覺得蠻特別，因為那間店真的很不顯眼的，尤其

它又是在住宅區，所以也剛好就是在，我們就是走了一段那種，很一般日本人在生活的那種民宅裡面。感覺很像是走進一般京都人住宅的地方，跟觀光客不同。

這部分也蠻佩服朋友就是，怎麼可以找得到這間。因為一般人可能都會是去預約在街道上面的那些和服店，不會約到民宅裡面的和服店。

雖然我不是很清楚這兩者的差異在哪邊，但是我覺得朋友選擇得很好。很厲害，因為街道上面的和服店，其實我們也沒有走進去看說它到底有多少件啊，也不知道數量可以選擇性更多或者是更少，沒有特別去這樣子看，但是就會覺得在民宅裡面的跟其他人不一樣，還蠻特別的。

因為 Ivy 體驗和服時，是與共 10 個好朋友一起前往換穿，四個男生之外、六個女生一起展開和服挑選的同時，難免在同儕之間也會展開一些心理較勁的內心小劇場出現，而不同於其他女生想要搶奪比較粉嫩與繽紛色彩的和服，生性比較低調的 Ivy 剛好想要選擇的是與其他人不同方向的服裝，也因為有此微妙的心態不同，Ivy 反而能以一種旁觀者的眼光在看待其他人選衣服時的細微較勁過程。

我覺得很有趣的是，我覺得女生爭奪心會比較重一點。應該說跟我一起去的女生都是偏年輕的，因為我比較喜歡深一點的顏色，但是年輕的女生她們可能會喜歡的是比較粉嫩的顏色，然後就有幾個女生可能就是會挑的時候的速度就會比較快一點，因為她們想要先搶到喜歡的那些粉嫩色，所以她們在拿的時候就會拿的很快，例如會立刻說～嗯我覺得這件不錯耶，然後會先拿在手上。但是也會幫對方去挑選就是說，欸你這個顏色不錯啊，或者是說這個花蠻漂亮、蠻適合你的類似像這樣。

四、試穿時多人在場的中介迷離情境

每間換穿和服店家的不同，Ivy 一群人換穿和服的地方就直接是選擇衣服的那個場域，與男生隔開之後就在現地直接脫衣服與由老師進入來換穿，而由於 Ivy 本身對於日本文化的熟悉，也知道如同在日本洗溫泉時都是全部坦誠相見的，也因此她並不會對於跟所有朋友在換穿衣服時裸身相見而感覺得不好意思。

（不好意思脫到只剩內衣褲）我是覺得不會，因為在日本，比如說你去洗溫泉也是要全裸，所以內衣褲還好吧，而且都是認識的人所以也覺得不會刻意的去看對方，可能就是背對背就這樣穿完。

而也由於換穿衣服的地方包含老師共有 7 個人在現場，也僅由一個師傅幫所有人輪流穿著和服，也因此實際穿上和服的過程中，最後一個被穿和服的 Ivy 反而是以一個幫朋片翻譯加上側拍的角色在看這一切，直到最後才換她被換穿，也因此當她自己被換穿衣服的同時，已經看過了前面朋友們的換穿經驗，也透過老師的簡單介紹，知道了一些和服換穿上的技巧、穿衣服步驟的原因與理由。

老師會一對一幫其中一個人著裝。因為只有一個老師對所有六個女生，所以她輪流幫我們一個個穿完，就是穿衣服的時候花了很久的時間。到後面綁腰帶的時候，才有另外一個人來幫忙。

沒有跟老師聊天，就是會我有點像是會幫忙翻譯，就是應該是說我的日文雖然沒有很好，可是我可以理解她們在說什麼，然後會跟同行的友人說她的意思是什麼什麼，要我們幹嘛幹嘛之類的。

我記得她是拿著毛巾，就是綁了那件白色之後，她就開始會一件一件然後一層一層，然後有毛巾會鋪上去。因為她毛巾鋪上去是因為避免你的腰太細，然後她會不漂亮，所以她會加那種，在你的腰上加一層讓你的腰再直桶一點、會更挺。

我記得有一張照片是我幫朋友拍的，像她在幫我朋友穿的時候，她先把後面的領子夾住，因為她會想要讓這個領子是可以露出你的脖子，後面會有一個夾子先做出一個寬度，等下拉起來時領子要露出脖子的弧度。這種旁邊的觀察也很有趣，原來還要這樣做，最後才能抓出那個蠻美的弧度與露出脖子。

五、變身體驗後的文化共融

也因為在看了所有朋友的和服換穿過程以及再實際體驗了自己的試穿過程，讓 Ivy 也很深刻地感受到，原本覺得自己至少體驗過的浴衣換穿，跟穿上正式的和服是完全的不同，再經由挑選、試穿、老師講究的調整所有服裝細節後，完整和服服裝是讓她變得更美麗、更優雅的，跟浴衣完全不同。

因為我之前穿，都是穿浴衣，其實那個就一層，然後你的裡面可能就是自己的衣服，然後再穿上浴衣，那其實穿浴衣的時候會不好看，就是她腰沒有那麼挺，不會像正式的和服一樣。和服在腰間還會再墊一層，所以在穿浴衣的那個腰帶其實是不好看的耶很容易會有摺痕，會因為後來的動作會有凹進去。但讓我驚訝的是，正式的和服不會讓你有這個這樣的動作出現，因為師傅綁很緊之外也層層疊疊的，所以你的腰那邊基本上很像水泥一樣，就沒有辦法就是，而且那個腰帶其實

很厚，而且很硬。之前穿浴衣的時候就已經覺得欸蠻好看的，可是穿上正式和服的時候，那個感覺是完全不一樣。那種正式感整個穿起來後，才發現原來和服跟浴衣是完全兩個不同世界。

很有自己自我風格的 Ivy 認為，即使在自己已經換穿和服、變身成平常不會有的裝扮之後的樣子，但是整體衣服的選擇權仍在在自己，因此即使是換穿和服後，髮型是她早就已經設定好了的自己覺得好看的髮型模樣，而化妝也是採以自己最原本的樣貌的濃郁妝容，每次在旅行時她都會以這樣的妝感出現，並不會因為換穿上什麼衣服而來改變，她覺得，應該是要選擇衣服來搭配原本的自己，而不是改變自己去搭配那件衣服。

但是我平常大概化的就是這樣的妝，就是我出去玩的時候，那個時期剛好很流行貼假睫毛，看當下流行的是什麼，我算是會做的蠻足的。我的妝，一直都這麼濃郁所以我沒有追加什麼，應該是說，我的風格可能就是這樣，所以我會找適合我風格的服飾。

比如說我挑和服的時候，我就會搭配我自己現在的狀態，就是我不會因為要去配合和服，所以擦了顏色很相近的口紅。反而是想要讓和服去配合我當下的狀態。

十人的團體終於全體通通換穿完成後展開外出的觀光客漫遊行程，對於 Ivy 來說，因為朋友選擇的是很巷弄裡的在地人和服店，因此當她們漫遊到嵐山的主要街道時，看到街上的那些比較觀光客會去的店家時，是會有一些的比較與虛榮感的。

走在外面因為其實嵐山裡面，比較靠近熱鬧街道上面，其實就有還蠻多間就是租借和服的地方。因為他外面也會掛一個人形 Model，所以當我們經過時，會特別看一下，看一下款式、花色、看一下他的價錢，跟我們的價錢有什麼差別。

而當 Ivy 在身穿上和服之後，行為舉止也不知不覺被和服制約，自己也不自覺做出了印象中比較符合優雅日本女生行為的模式。

會不自覺去模仿她們的言行舉止，雖然說的語言不會一樣，但穿上和服後我覺得講話就會輕聲細語啊、姿態就會比較端莊啊，就跟穿自己的衣服會有不一樣。然後拍照的時候手就會很自然的久會放在前面比較典雅的樣子，也比較不會再去太多額外太誇張的姿勢。

就連在拍攝景點時，一群人也會格外選擇比較屬於古色古香的景點多加以駐足停留拍攝，拍照的張數、時間也都比平常外出旅行時還要來得更多。另外就連

午餐用餐的地點以及餐後的甜點也都因為身著了日式傳統和服而不同，甚至為了能夠很京都而特別去了甜點店。

拍照的話有拍特別多，尤其是嵐山不是有很多的古蹟嗎？特別是那個天龍寺，那天就覺得我們的裝扮跟寺廟非常搭配。

會特別選古蹟來拍，平常可能就不會那麼有感覺，這樣穿的時候就會拍得特別多。

我們整個下午都在嵐山，挑選的時候想說要先吃熱食然後再吃甜食，熱食跟甜食是分開吃的。譬如說我們吃蕎麥麵那間店，他們也有甜點，但我們就是不想要吃他的甜點，我們想要去甜點專門店吃甜點這樣。然後在吃甜點時也會因為是京都而選擇不同，我平常在東京不會選的，但在到了京都穿了和服，就很想吃抹茶紅豆。

最特別的是，當觀光客的她們遇到了同樣也為觀光客的金髮碧眼外國遊客時，因為外國遊客的要求合照，讓她們的角色從單純觀光客的角色而有了轉變，甚至會讓金髮觀光客也認為這是觀光景點裡面值得一拍的「京都風景」。而 Ivy 也在受到許多觀光客要求合照以及讚美之下，漸漸地有了尊榮感，甚至有了自己彷彿變身京都大明星的感受出現。

我們去逛了嵐山的景點們，就是，嗯……中間還蠻多人跟我們拍照的，讓我很意外，超多人來要求合照，覺得自己好像明星喔。那些來要求合照的都是外國人，金髮碧眼的外國人，那些人他們沒有穿。我記得有一個類似那種美國大叔的人來問我說可不可以跟你拍照，我也就說好。後來我說我找朋友一起跟他合影他非常的開心。

所以當時對他覺得～哇三個女生都跟我一起拍，或是六個一起拍照的那種感覺。他還要求我們說站在他兩旁這樣彷彿就是他的隨從一樣。其實不只他喔，真的非常多要求來合照，真的是多到覺得，天啊我是哪個藝人嗎？就是走沒幾步就我可以跟你拍照嗎？走沒幾步就我可以跟你拍照嗎？可能就是我們很大一群，然後就氣勢就蠻強，我們不是只有一兩個就是，這麼多人，然後就一起拍這樣，或是說女生拍完，換男生站一排拍真的有一種尊榮感，覺得自己是大明星來到京都。

除此之外，Ivy 的堅強意志力也在影響著她對身穿覺得已經很完美的和服之後，因為對於不想破壞老師的完美衣著，而一整天克制自己的飲水量，讓自己從穿上和服後到傍晚脫下和服之間，都沒有上廁所，並非刻意不喝水，要求完美的 Ivy 是在淺意識裡不知不覺地，下意識地想保持自己在最完美的變身狀態。

我全程沒有上廁所啊！（震驚！）對啊我都沒有上廁所，在穿和服的整個過程都沒有上廁所，我覺得我應該是下意識的就去克制自己不要喝這麼多水，以防想要上廁所，很驚人吧。

對啊，我不想破壞老師幫我穿好的樣子，所以無形中也刻意克制自己不要喝太多水。所以我到了下午還是覺得衣著很完美的樣子，甚至還沒脫下就覺得，我希望下次可以再來京都穿和服。

六、文化叛逆自我意識必須臣服於傳統文化之下

一行有男有女的十人團體中，Ivy 雖然沒有特別提出想不想要穿別原本的鞋子與攜帶自己的背包，但男生們在換穿完衣服後提出了想要背自己背包的要求，而和服店家的老闆則是堅決地拒絕了他們所有人的「不傳統」請求，只讓他們能夠男生穿木屐、女生穿草履，拿著店家事先準備好的小提包，在完全正統的打扮與配件狀態之下，才能正式出門上街。

我只記得鞋子，老師非常堅持就是鞋子一定要穿他們的，包包也要用他們的包包，我在想他們會不會認為這樣整體感比較，有一種責任要這樣的出去的時候是呈現一體型，就是他不准我們用自己的包包，所

以我們的包包都被規定要放在店裡，只能用店裡提供的包包，然後我們回去換裝的時候再把他換回自己的包包。

原本男生都想要用他們的包包耶，但是就被老師拒絕了，老師堅持你真的要放東西的話，一定要用他們的包包，然後鞋子一定要穿木屐。所以包包我們也去選了搭配自己的衣服，所以我挑的包包是紅色的，跟自己的腰帶有搭配這樣子。

七、卸下和服後的回歸日常與被文化轉化

回歸到現實生活中的 Ivy，儘管也很滿足於當下自己與朋友的變身過程與體驗，也在自己的社群平台裡分享了整趟的變身過程與體驗，但她對於和服與日本文化並沒有非常大的轉變於自我的生活中。衣著上，她還是維持著自己一貫喜歡衣服的風格。但是在文化細節上，Ivy 也坦承因為有過親自觸摸過和服質料、知道和服的花色與質感後，日後在生活上對於日式的「精緻精神」感到佩服與會選用這樣類型的生活物件。而體驗過和服後，穿上和服這件事情也變成了 Ivy 心目中，日本優雅女生的代名詞，不管是不是和服試穿體驗，穿上和服的日本女生在她心中都優雅極了。

我覺得他們可能給我影響，就是他們的精緻度，因為精緻度有分很多。

因為你會特別去挑選精緻度高的東西。我覺得會從他們的材質，穿和

服那些布料去得到一些影響，因為我覺得他們的腰帶做得很別緻，因為他們腰帶中間繫的那條繩子也非常得別緻。會去分享這類的東西，應該是說觸發了我可以看到更細微的精緻，這樣的體驗。

我覺得可能跟之前穿浴衣的感受度有差別，就會覺得穿和服的細緻度真的是差很大，然後還蠻多是體現在一些小地方上面。例如我記得像我們去體驗裡面三個女生，一樣都是腰帶，老師綁腰帶的方式也不太一樣，然後有特別跟我們解釋，就是婦女跟少女的腰帶是長得不一樣的。袖子長度好像也不一樣，好像有這兩種。然後她就會跟我們解釋說，還沒有結婚的女生是要綁什麼樣的腰帶，然後結完婚的女生的腰帶是怎麼樣。然後包含她在幫我們綁腰帶，中間繫的那條繩子的綁法，她們也都綁得不一樣，觀察到這些細節，我也覺得很特別。

然後我也覺得她們的美學美感也很值得學習，例如說我覺得她們挑選的建議，我平常可能不是這樣選，但是聽從她建議後，不管是花色或者是綁法，你就會覺得欸她真的很會挑耶，就是戴上去之後的感覺是不一樣，也覺得她就是搭配得很適當。整體搭配起來會覺得很佩服。

因為穿和服的時候是在日本嘛，然後日本對我而言，他其實就是別的一個國家，然後你只是穿上那個和服的時候，你會覺得好像自己變成另外一個國家的人。

因為日本他們在路上是很常會看到路上有人穿和服，尤其是年紀大的阿姨。那看到她們穿和服的時候就會覺得，很優雅這樣子。之後再度
在街上遇見穿和服的日本人時，總會多看一眼。

八、小結

透過 Ivy 深度訪談後，得到初步結論，透過她的涉入和服換穿體驗的時間區分，可分成前中後三部分：

(一)、尚未涉入前

因為對於日本文化是屬於較生活式的了解，在 Ivy 的過往日本生活是較沒有體驗到所謂京都傳統和服文化的，加上她的個性與朋友間的隨和相處，使得她在展開和服體驗之前，對於換穿日本傳統和服這件事情，僅是透過先前穿著浴衣的經驗而已。也因為對於旅行中和服換穿這件事情是跟隨旅伴想試試看而自己也加入的心情，在體驗和服活動之前，對於「換穿和服體驗」這件事情的涉入度與沉浸度均較低。

(二)、換穿和服過程中多人共處中介迷離

不同於其他和服店家的體驗，Ivy 在這間民宅中的和服店換穿衣服的空間，是被安排在跟全部的朋友一起共處一室的地點，這樣的中介迷離空間抽離了那個自己獨自變身的過程，反而是如同選擇衣服時相同的情境，有著眾多朋友一起聊天、看著一個一個朋友被變裝、同時擔任翻譯也擔任拍攝朋友照片的人，Ivy 的那種空間轉換度降低，也讓她的和服沉浸度降低。

不過也由於 Ivy 會一些日文加上與老師的肢體語言，加上她是最後一個換穿的人，她看著前面五個朋友的試穿過程與老師的解說，也讓她對於和服的一切文化行為有了更進一步的涉入度。

(三)、進入觀光客漫遊場域後的文化展演

Ivy 一行人總共有十個人，男男女女都換上和服的狀態之下出發漫遊旅行地點京都嵐山，雖然 Ivy 對於自己的和服衣著是抱持著「希望選擇可以配合自己原本樣貌的衣著」來塑造成自己的和服裝扮，自己也並沒有覺得是變身成日本人的樣子。

但在實際走上街頭後，遇到一組又一組的外國觀光客要求合照，希望跟她單獨合照的、要求跟全體一起合照的金髮碧眼觀光客的合照要求之下，讓她的尊榮心也油然而起，甚至產生了自己彷彿是京都大明星的心情。當她們這群變身的觀光客被普通觀光客要求合照時，這時的 Ivy 已經不是在街上的漫遊者，在其他觀光客心目中，她已經是京都的風景之一了。

(四) 回歸到現實後的文化涉入度

回歸到現實生活中，Ivy 依然喜歡日本文化，雖然沒有被和服體驗的過程而有太大的生活轉變，但是 Ivy 自我分析，她的轉變來自於向和服老師學習到的細緻精神與美學精神，以及日本人可以把傳統和服精神融於現實生活中。且穿上和服後就會時時刻刻變得更優雅這件事情而更植於 Ivy 的生活風格中，對於日本文化的涉入度雖然低，但她仍然還是希望有一天能夠再次體驗這樣的日本文化活動，並且更進一步的，她想更彰顯自己風格，體驗黑色或深藍色的「她的風格」的和服。



第五節 小夏的和服體驗涉入與沉浸

一、關於小夏

小夏，32 歲，台北出生，職業原為廣告公司日本部行銷企劃，26 歲那年辭職開始為期一年的打工渡假旅行前往日本。

在一年內遊走京都、宮城、北海道、四國等地，在打工渡假日本這一年內，與日本男生交往。也因為打工渡假旅程首站選在京都，當觀光客角色時，因為換穿和服的體驗太美好，甚至後來在京都的打工地點就選定在當時體驗的那間店鋪，展開四個月和服換穿的店員生活。

生性開朗也喜歡結交朋友，從高中時學校的制度展開學習日文，並在老師的鼓勵之下學期結束時已考取日本 N3 的日語等級考試。

對於日本文化是從漫畫、電影裡學習而來，例如很喜歡電影《令人討厭的松子的一生》、《凧的新生活》，小夏以旁觀者的立場看著劇中的角色，發現有一些煩惱或是缺點也是自己所擁有的，從而反思自己，並且思考往後的人生。在國小的時候第一次第一次看到伊藤潤二的作品時，有點衝擊到幼小心靈。喜歡簡單實用卻又帶著一點設計的生活道具，例如無印良品的文具和小型收納用品，設計風格簡潔，使用上也非常方便，可以從很多貼心的細節感受到日本設計的用心。

特別喜歡日本的節慶文化，覺得日本的各種祭典都在把文化精神傳承下去，又富有地域特色，而且具有很強的感染力，每次參加都覺得很感動。

目前以日本人妻角色、服務業工作的生活在東京展開不同的人生當中。

二、體驗和服換穿前的日本文化與和服涉入度

根據自己的計算，前後造訪日本的次數已經超過 30 次左右，當然其中包括一次的為期一年的日本旅行，但在尚未打工渡假這一年之前，其實比較少前往日本，對於日本的印象大多來自於電影與電視劇裡的日本模樣，覺得日本是個很乾淨、食物都很好吃的地方，路人也都把自己打理的乾淨整潔。且因為透過許多觀光宣傳之下，覺得日本四季分明能感受到季節的變化，有許多自然風光可以欣賞，覺得到處都是日劇或電影場景。

因為心目中一直對於覺得「最日本」的京都有期待，因此在打工渡假時的第一站就選擇了京都落腳，而抵達京都後並不馬上開始工作，反而是以一個觀光客的姿態展開京都探索，而「體驗換穿和服」這樣很日本的活動，小夏覺得就是應該在京都這個古都展開。

我覺得應該是說我就是想在京都做這件事情，因為對京都那麼嚮往就是因為覺得它就是一個很日本的地方，對我來說，他可以說是日本的一開始，那樣的感覺，所以穿這麼傳統的衣服體驗，在京都是最適合的了。

生性活潑且有主見的小夏，鎖定了想要體驗和服的目標後，在展開人生第一次的和服體驗前就已經先在腦中與上網搜查了想要的方向，因為不想跟別人一樣穿著一樣的心態，因此在查找和服的過程中，主要以骨董和服系列為主，也針對了花色、髮型的造型進行查找，因為希望走在路上的時候可以自己是獨一無二的，

甚至是會為了體驗這個活動而願意多花費一點費用。但因為是第一次去京都、第一次體驗和服換穿，在換穿之前僅有對於花色、布料進行查找，對於日本的和服文化是沒有什麼預先設想的概念。

我本來就是為了體驗日本文化，然後在日本生活看看這樣。然後就想要去體驗穿和服，就上網查很多資料，當然就是也有一些台灣人去過就推薦一些店家，然後就是在這之中我就剛好找到了這家叫做 TekuTeku 的店，然後它就是主打說不太一樣的和服，衣服不是那種大量工廠印刷生產，而是一些骨董和服。

因為我從以前就那種喜歡獨一無二，當然撞衫那什麼無可厚非，可是我會希望盡量是能夠別人沒有的，尤其是這種體驗你又不可能一天到晚都去體驗，所以我就會覺得說，我要找一個特別一點的地方。但我也不會找很貴啊，就是它本身價格也算是一般價位，但也不會想說要省錢為主就只找便宜，我就是找特別、然後價錢我又可以接受的，然後就找到了這家和服店。

對對對，但其實說真的要去體驗之前，那時候完全沒有概念，就是可能在一前電視劇還什麼，或者是看人家的旅遊，那種部落格什麼可能有看過，可是實際上是沒有什麼基本概念。

三、和服體驗換穿過程的驚奇感

也因為小夏對於和服體驗這件事情處於初步了解狀況，展開和服換穿的當下其實是充滿驚喜與期待的。體驗的那天是在一個已經寒冷了的 10 月，她與當時的男友一同前往居住地附近的和服店家，由於男友並不想換穿，僅是陪同，所以是由小夏獨自一人展開和服挑選、換穿的體驗。對於她來說，走入很京都的迷路小巷子、發現了店家很低調的暖簾當招牌、且是一間日式傳統町家的房子都是讓人很驚喜的感覺。而也因為迷路過後進門後，在老房子裡面挑選非常漂亮的和服，也讓她很驚喜。

一開始是先一直想說到底有沒有走錯，印象中是在一個很小的巷子裡面，我記得還迷路，後來就看到一個很低調的暖簾寫 TekuTeku 才發現已經到了。然後很驚訝說，它是在老房子裡面喔，這就是我想要的體驗的感覺。

眼前有一大堆和服，就想說哇天啊這到底要怎麼挑。

選擇和服時，小夏選擇的是以自己平常比較喜歡的方向，衣服色調屬於低調簡單，偶爾點綴一點花色與花紋，因此在考慮和服時，也是以同樣的思考邏輯來挑選，以可以讓自己安心的安全感顏色來當作選擇。而這部分小夏也補充，雖然自己的和服換穿體驗是選擇了比較保守低調顏色，但是之後的和服體驗店員工作時，反而會很鼓勵前來體驗的遊客們，可以多多挑戰自己沒有機會穿的不同顏色與花色，而這樣的勇於挑戰，最後也都往往會有一些意想不到的完美效果出現。而因為大家幾乎都是和服初體驗，所以也會把配色這件事情當成重點看待，結果也大多是很相信看過了很多經驗的店員專業度。

我那時候選了自己覺得很安全感的顏色。不過自己後來當店員的時候，有時候會勸客人不要那樣挑，因為其實是會有意想不到的效果，但是當下不知道啦，反正第一次就挑自己喜歡的，不過最後挑完後的結果還挺滿意的覺得穿起來很喜歡，我覺得店員還是蠻專業的。

我後來是挑深藍色，且我只挑骨董和服系列。

他上面的花紋是橘紅色的花，他是算比較大但是比較稀疏，不是那種小的很密的那種，他就是大花，跟我平常風格比較相近。

其實主要是聽店員建議耶，因為真的沒什麼概念，然後那個店員她們應該都知道大家都沒概念，就是每個人可能都會傻在那邊想說我是要挑什麼，所以腰帶是讓她推薦，她就會擺個三四個在面前，然後就從裡面選。

四、換穿和服時的中介迷離空間

由於是事先預約，在小夏體驗換穿和服的過程中並沒有與其他人混合在一起，反而是可以自己比較自在的挑選與被換穿，協助小夏換衣服的是專業的老師，而一開始幫忙挑選服裝的服務者也從旁協助，因此在被帶到只有她一個人的換穿和服空間時，她是一人被兩個人服侍換穿衣服的。也因為都是女生的關係，即使脫掉外衣只剩下穿著保暖的內搭衣褲時，面對現場的老師們不會有太大的害羞。反而是會很好奇的、帶著興奮感覺來看待老師幫自己穿衣服的一切行為。並且因為自己個性是不喜歡麻煩別人，也因此的過程中雖然有拍照，但基於不想打擾老師工作的心情，而沒有拍很多張。不過也透過一個人被兩個人對待的過程，而逐漸有著尊榮的感覺。

害羞其實還好，因為你也都女生，然後那時候我覺得有一部份的原因是因為興奮的心情很多，就會一直看鏡子看她弄，看自己慢慢的變身這樣。

我那時候稍微有拍照，但好像沒有拍到很多，一部分也就是想說不要一直打擾老師。

其實聊天什麼我已經沒有很記得，但就是大概會說咦這個是什麼，或者是可能會講說怎麼今天的，我印象中那天沒有別人在耶，就是剛好預約的時間吧，只我一個人很尊爵的被對待著。

就是有點被服侍感，感覺自己正在變身、正在變漂亮，也有看老師在弄，就想說哇天啊，還要再綁毛巾、還要再一層還要再一層的驚奇感覺。

偶爾，她也會自我抽身，以旁觀者角度來看待專業職人，由於一開始並沒有對於和服文化有太多的研究，對於要把所有和服穿上身的過程是屬於比較懵懂未知的狀態，小夏在換穿和服時的過程，是屬於看著老師在自己身上變身的有趣探索角度來看待，例如要一層一層把自己的身形隱藏起來的直筒身材狀態、或者因為她過瘦而讓老師需要再一直不斷追加毛巾的過程也感覺很特別，同時也因為自己那時候的日文程度還可以簡單溝通，也會透過簡單的日文來詢問老師穿每一件衣服上去時的意義。

尤其是因為她們說我太瘦，所以我覺得她們很可愛，你就看到一個老師拿毛巾來，然後另一個老師就說，嗯可能還要再拿一個、再拿一個...就覺得很有趣。

我那時候也有稍微問她，她說這樣穿起來才好看，就是當下她只有簡單那樣講，後來自己打工就發現真的需要，因為她們日本和服她真的整個身形，她要你的腰那邊是夠挺的，所以她會需要輔助，其實就是追求沒有腰身，才是美的。

在還在穿裡面那層的時候，就是還在綁那些毛巾的時候就會覺得，無法想像等一下是會變成怎樣？不過還蠻細心的就師傅會問說，會不會太緊，她還是會注意一下說，因為她們不能綁太鬆，但她也會注意說會不會不舒服。

因為自己是被好好對待，小夏形容自己看著被兩個老師一層層穿著好看的衣服，又在一個專屬的空間裡，自己也逐漸的變身成為很不一樣的一個裝扮，甚至是讓她有種美夢成真的感覺，自己已經變成了不同的一個人。

真的就是只能用哇來形容，慢慢看著自己被穿上和服，真的覺得就有一種，美夢成真的那種哇感覺。

也因為變身逐漸完成，小夏原本趨於保守的選擇和服顏色的心情，也跟著相信了老師們的專業建議，在頭髮髮飾的選擇上也聽從了專業老師的建議，選擇了一朵很大的花朵樣式，並且也很驚訝於自己竟然搭配上了大朵花後卻也非常的協調，從中也大致上得知了整體造型協調性的重要。

就是後來髮飾挑的是一個大花，平常誰真的誰會沒事別一朵花在頭上。但你會發現說當你衣服都穿好的時候，就會發現真的頭髮太素了，因為我又是黑髮，然後也沒有什麼燙捲什麼都沒有，也沒有做造型，就會覺得真的很素，一開始也當然自己沒有想到會用那麼大的花，可是就是老師一拿過來搭就，真的需要耶，要平衡整個造型。

五、正式變身後的沉浸感堆疊

因為當時換穿衣服時的情境過於美好，加上當天也是一個約會的行程，因此小夏在正式全部換穿和服後走出那個空間、與男友相遇時，在自己也覺得很美麗、很與眾不同，也被男友大大的稱讚了，此時透過和服的裝扮與變身，讓小夏的幸福感幸福度加深到最高。

我當時的男朋友是台灣人，她看到後整個很驚豔就說哇超像日本人，

因為畢竟穿和服，連他也覺得很新鮮好玩。

正式完全著裝完成的小夏與男友展開一日觀光客的旅程，因為同樣以「不想跟別人一樣」的心情，雖然也很想趕快好好拍很多張照片，但他們沒有選擇去最多觀光客前往的清水寺，反而是花時搭乘電車前往比較偏僻一點的地方，不過同樣前往的地點是比較古味的京都地點，前往伏見稻荷神社，這個地區也是小夏尚未去過、想圓夢前往的地方，而她也看過資料，覺得可以在伏見稻荷神社的千本鳥居前拍照、走路，是最適合和服的氣氛與拍照地點了。當然也因為需要走路前往地鐵站、搭地鐵、以及用餐、甚至要小爬山走上千本鳥居，都讓小夏真實的體驗了穿和服的不方便，但這一切都為了可以美麗的呈現出來她的變裝，所以對小夏來說並無太大的困擾。

那時候我也還沒去過稻荷神社，這個也是我的夢想之地，第二個原因

是因為，我覺得神社裡面的紅色千本鳥居就很適合拍照，超適合去那

邊回眸一笑的。

因為清水寺是真的比較多人去，我就覺得太一般，大家都去那。就像

我之前說過，我不想要跟人家一樣，所以我也想要拍照的地方比較獨

特，才會選擇也還沒去過的稻荷神社。

走路就真的蠻難走的，只能小碎步。

就是會特別去看路上其他穿和服的人，因為自己有穿了，所以就大概知道他的規則，就多少已經有一點概念，就會看說喔這個人是這樣搭，會真的去注意說他的搭法或髮飾等等，或者就是心裏看了就是比較，暗暗想著說～這個看起來就是印刷的跟我的骨董衣服不一樣的。我很壞吧！就是不會到貶低人家，但比較心態出現會覺得，果然多花一點點錢有值得，覺得還好我選的是不一樣的，所以會特別看材質跟顏色搭配、頭髮什麼的，也覺得很高興。

而小夏與男朋友也在前往目的地稻荷神社前，也有特別為了和服而安排的午餐與甜品店，同時也因為覺得自己的裝扮很適合很古味的店家，特別選了平常不會進去的和菓子店來品嚐甜點。

那時候找了一間看起來是那種舊舊的很有風味的店、有點歷史感的店，應該是吃鰻魚飯之類的東西，但是坐在椅子上用餐的。

我們其實穿完再去搭車的途中，有經過一家很有名的和菓子店，我們還我覺得是因為穿著和服，我們還進去吃了一個小和菓子，然後喝茶，我忘記那間店的名字了。但就是特別去了坐在店裡吃和菓子、喝茶這樣，超假掰，就有一種變身成日本人的樣子之後，就會特別想要進去很日的地方。

而在體驗過程中，身穿和服的小夏，也特別請男友拍了更多於平常普通旅遊時候的照片，記錄下很不像自己、也覺得自己很美的這一天。甚至說自己「不知道被什麼附身」，什麼都想要拍照。

當天雖然還是有很多觀光客，要拍照的時候就是可能也要避開別人啊取角度，就大家互相避來避去，而且真的就覺得很難得就會什麼都想拍，就狂拍。

（羽織外套）就是有穿著拍也有脫掉拍，因為就覺得很難得所以也要脫掉拍，可以有兩種風格。

好像有耶，就會在一些大小巷子裡面都想要拍照，隨便一條很老的小巷子然後也想拍照，就是不知道被什麼附身。

變身後的小夏，原本已經被男友稱讚過後而幸福感升高的她，在戶外漫遊過程中，還遇到了許多歐美遊客，而歐美遊客格外注意有變裝的她，而且都不吝嗇於稱讚，當然此時在歐美觀光客的眼中，小夏不只是另外一名觀光客，也已經成為了被欣賞的京都風景之一。而小夏自己也透過這樣的幸福堆疊，雖然不至於覺得自己就是日本人，但據她自己形容則是變得「很京都」的風情，甚至也會希望大家可以多看看自己幾眼。

合照沒有，不過過程中一直有歐美觀光客過來說，你這樣真的好漂亮喔～會來攀談，感覺歐美人比較會不吝惜稱讚人家的美，且被稱讚後就很高興。

變成日本人好像是也沒有特別這麼覺得，但是就會有一種很奇妙的感覺，就覺得，應該也不是說變成日本人，但就會有一種好像自己現在的穿搭很符合這個情境的這種心情。對了應該要說，我變得很京都，對很京都。

好像不會特別希望人家看我是日本人，會希望大家多看我幾眼，就是會覺得說我是穿得很漂亮的，希望大家認同我這樣穿是美的。

六、和服涉入度延續到日後生活

對小夏來說，當時的一日和服體驗是屬於她的京都圓夢計畫之一，前往的地點伏見稻荷神社也讓她實現想要去的京都景點的夢想。而當天體驗過程的美好以及對和服這個文化的尊重與幸福感，更影響了日後她留在京都打工時的選擇。就在她結束觀光客行程決定開始尋找打工工作時，意外發現了自己去換穿和服店家正在徵人的這件事情，而且因為她自己的中文、日文都是店家想要的語言徵求條件，面試過後順利應徵上，原本是當一個觀光客前來體驗的她，後來這間店也成了小夏日後在京都打工時的工作場所。甚至因為在這裡工作太美好，讓她原本預計每個城市只留三個月，而在京都停留了四個月。

影響我自己其實沒有感覺，沒有那麼深的覺得哇和服好棒喔想要買，沒有特別。不過，離開之後就開始會看大家身上的和服、飾品，甚至會發現日本有好多東西是用和服的布料製作的商品，這些也開始吸引到我。

我覺得有因為穿了那間的和服之後，因為滿意度非常高，那種幸福感延續了好久，所以在後來找工作的時候，在網路上亂看的時候就發現竟然這間我愛的店有在徵人，我也矇矓懂懂的想說有應徵鈕，就按然後寄信給他然後就應徵了。

應徵出乎意料的非常順利，我也有表明說因為穿了他們家的和服之後非常喜歡，也讓我更喜歡日本文化了，剛好也是喜歡的店與工作內容，後來很愉快的就應徵上了。

順利應徵上和服店員工作的小夏，開始把和服體驗這件事情轉化，已經不是觀光客的角度，反而是文化學習者，用更深入的視角來看待很能讓別人也讓自己很幸福的和服體驗。也透過工作的內容，更深度的去認識日文裡的和服專有名詞、試穿過程，以及因為公司有提供比較不一樣的骨董和服，而讓身為普通店員的她也需要做最基本的和服試穿拉量和服等基礎工作，這在一般和服店的店員是不會遇上的。也透過這些打工體驗過程，小夏對於和服更有深度的了解，甚至也讓她在日後買下了自己的第一套和服收藏。

應徵上和服店的打工工作之後才開始認真學習和服的專有名詞，因為那時候也有其他台灣人店員，大部分時候是直接問前輩，那時候也沒有特別想說要去查，但就是會不知道怎麼翻譯，就會問前輩。

因為當初自己穿，雖然也有看著老師在弄，可是你可能也比較沒概念，也不會那麼注意老師，你還是會比較注意自己。但是真正開始打工之後有了比較深度的了解，那時候在旁邊看老師在幫客人穿的時候，就會覺得很帥，因為老師們動作真的都很俐落，第一是熟練，第二是在

折那些衣服、有沒有對齊那個線，她們就是會很注重這些部分然後你就會覺得很帥、看著專業的老師幫客人穿衣服非常過癮。

老師們穿衣服真的非常專注與堅持細節，類似和服圖案的花色，有時候是真的可以對起來的，就是剛好又對到她下面的花，就算對不到，她也會盡量是不會讓她看起來是斷在很奇怪的地方。就老師可能會盡量把它調的看起來是好看，還有就是折起來那個露出來的那截，也是會調的很平整，不會翹起來啊，因為如果翹起來就很醜。

我因此而喜歡上了和服，但一件真的很高級的和服實在太貴了，然後京都不是有很多二手市集嗎？後來我買了和服、腰帶那些東西差不多一整套。

爾後生活上，小夏即使沒有把和服當成外出服裝在穿著，但也格外會去注意日本的和服小物、和服質料與花色，甚至季節感也變得比較強。更也會注意日本女生把和服外套「羽織」當成日常生活搭配的外套來穿的流行度，在平常的生活裡也會參考這樣的衣著而搭配，自己也會覺得那是流行的樣子，甚至在台灣也會這樣穿，覺得自己是好看的。而也透過對和服、浴衣的了解，在日後回台灣工作的一年半的廣告公司工作中，也擔任起幫活動對象穿著浴衣的擔當者。

我在後來就有在路上很常看到，有些老人家超 fashion 的，她就是穿一般的衣服，可是外套就是穿羽織，然後很好看。就是真的就是混搭就覺得超帥然後我就買了。這個羽織啊我真的在台灣這樣穿過，就是把它當外套啊，其實就是當然大家會看的出來它的剪裁就是比較和服剪裁，但是真的不會很奇怪，它就是外套。

現在擁有兩套浴衣、一套和服。浴衣有真的穿出去，和服就買了之後一直沒有穿，我覺得和服有點像是我的收藏品，一種很珍貴或者說是一種藝術品的存在，我很小心翼翼地保護著。我就在想可能哪一天會被我剪開變成桌布之類的，因為他就才日幣 1000 塊買的啊！

然後像我說那種腰帶，你真的平常拿來就是當皮帶用也可以啊，就是比較漂亮的皮帶，雖然他不是皮的。就你平常穿，你只要顏色挑好，其實用在搭配一般衣服也可以，甚至偶爾也可以拿來裝飾自己的家裡，就是真的都可以。所以其實也有日本家庭，把整套和服與配件也拿來當家裡的裝飾。

七、涉入成自己習慣的日本文化

從日本打工渡假回來後，發現自己不自覺得也有了日本習慣，除了對於日式文化較能快速了解之外，對自己最大的改變是打招呼文化，透過在日本工作時學到，日本職場上的打招呼文化，從門口的管理員、打掃的清潔人員，到同一個部門的同事，上班時一定會說「おはようございます（早安）」，下班時則是「お疲れ様です（辛苦了）」。雖然小夏也有覺得麻煩的時候，但是覺得這是一個很好的習慣，能讓自己多注意到身邊的人，而且成為有禮貌的人。文化上的衝擊不算是對小夏有非常大的不能適應。

在日本要非常習慣打招呼這件事情，就是因為要打招呼，你才會知道你的警衛是長這樣子。在日本幾乎每個人都要做這件事情，就像上下班，一定要打招呼，即便他可能也不是很用心的打招呼但還是禮數都要到，我覺得這可能就是日本文化的一部份，就是會比較注重這件事情，就會覺得說是一個有教養的人。就有點像他們吃飯都會說開動了，就是都會有這種感覺。

其實我覺得因為有一年的日本生活，日本的習慣、藝術文化等等都有大致上的了解，我的老公也是年輕人，所以並沒有太大的要習慣的部分。衝擊反而是社會上的事情比較多。

八、居住日本後社會上的制度才更是深度不理解

透過開始在日本生活、日本居住，文化上也能慢慢的融入日本，但對小夏來說的是日本上會上的制度跟台灣大不同，讓她在日本生活時反而覺得是比較不舒服或者不方便的。例如完全不能改姓名、登記結婚時的原始國籍只能寫中國、或者日本社會不強制所有人擁有身分證等事情，都很讓她匪夷所思。

當然文化衝擊還是會有啦，比較真的偏生活面，例如結婚登記的時候，

日本登記的表格上的國籍是沒有台灣的，但服務的人也知道這個敏感的政治議題，他只好一直跟我說抱歉的一直說沒辦法，要寫中國，就還蠻妙的。

例如像日本基本上是不能改名的，台灣不是可以改三次嗎？在日本就是完全不能改名。而且日本人是沒有擁有身分證的，他們只擁有駕照，雖然現在國家開始做一個叫做 My number 的卡，有點像我們的身分證，但他們也沒有很強制，所以他們以前真的就是要靠名字來辨別這個人，證件也頂多只有駕照。我老公說關於 My number，政府做法是先寄一個通知卡給你讓你擁有一個紙本身分證，然後你再去拿這個紙本的身分證去申請你那個真正的卡。許多人就收到了紙本不去理或者弄丟，

然後就也不想再去辦了。問題是如果很想全國都執行，就直接全國強制啊！為什麼要這樣！很神奇吧，對台灣人是不能理解這件事的。

九、小結

從去日本當觀光客、到在日本打工一年、最後嫁到日本成為日本太太，整體來說的小夏日本體驗，從京都換穿和服開始展開了全面性的沉浸，區分幾個方向來說明：

（一）換穿和服前的文化想像

對小夏來說，和服換穿前是一段很純粹觀光客的體驗感，在懵懂尚未了解太多的狀態下，在京都刻意接觸了她認為最適合在京都體驗的這個部分，進而展開人生的第一次和服試穿，在那之前她對和服文化與日本文化的涉入度是低的，僅有從漫畫、電視劇、電影等地方懵懂的概略理解那個「很京都」的世界。

（二）體驗過程中的中介迷離與尊爵堆疊

因為在體驗過程中深深覺得有好好被對待，因此在只有她一人的那個換穿衣服房間裡，小夏在中介迷離過程中認真地被抽離了，一步步看著自己被改造成不一樣的模樣。也在透過略懂日文的觀察與對話之下，更能夠理解正在被改造的自己變身的樣貌。

（三）觀光客的漫遊透過被稱讚提升沉浸度

為了更能符合自己心目中的理想京都觀光客行程，也更能突顯自己和服換穿的樣貌，小夏選擇了比較少人去的郊區觀光點，但也同樣是具有古色古香京都氣氛的寺廟進行漫遊。在一同前往夥伴男友的不斷拍照下，以及遇到的其他觀光客的矚目、讚美與欣賞，都讓小夏對於身穿和服這件事情的沉浸度很高，在過程中雖然不至於覺得自己是日本人，但對自己的樣貌是「很京都」的感想。也特別去找了適合打扮的用餐地點，甚至去了平常完全不會去的和菓子店體驗。

（四）換穿和服後的文化涉入度

因為留下來在京都打工，延續那份沉浸與幸福感，小夏選擇了在那間和服體驗店家打工四個月，因為對於和服試穿當天的體驗很美好，也覺得和服文化是非常美的事情，讓在日後的生活完全地涉入在和服的世界中，除了透過打工時學習和服專有名詞與因工作需要，甚至學習了基本的和服試套、比長度等已經是進階級的和服老師會做的事情，對於和服文化的涉入度極高。

另外也由於小夏在這四個月中涉入於整個和服文化之中，她也自我沉浸地愛上和服，日後在京都也購買了人生第一套的和服。後來還學習了正統穿著浴衣的方式，目前她擁有一套和服、兩套浴衣。也同時因為把和服穿搭的羽織外套視為流行的衣著，不管在台灣、在日本，也都會把羽織與一般衣服互享混合穿搭，成為自己的外出服裝模樣，和服沉浸度極高。

與其他受訪者更大不同的是，最後藉由這樣一整年的日本生活體驗，讓小夏最後結交日本男友、進而結婚，目前生活在日本東京，對小夏來說，文化上的涉入已是融入日常生活裡的習慣，倒是日本社會上的制度與台灣大不同，反而是她更不能習慣的一部份。

第五章 研究發現與研究建議

在《觀光客的凝視》一書中認為，觀光活動的重要特質，就是熟悉的環境和遙遠異地間的差異，以及兩地的差異如何產生特殊的中介迷離地帶。（約翰.厄里, 2016）

旅行日本的觀光客，藉以進入中介迷離空間後、經由著付師穿著出層層堆疊與儀式感強烈「和服換穿」後的變身，將自己的外表在一步步導引之下，偏離了日常生活的常軌，在一連串的非日常體驗之後，讓自己變身，甚至如同霍夫曼劇場理論中，原本只是走馬看花的後台普通外國人，變成了從衣著、到舉止、甚至心態都在進行著前台「展演」的非觀光客，這一連串的體驗動作讓感官刺激度提升，和服換穿後沉浸在被堆疊起來的美麗感之餘，也藉由和服換穿的體驗過程，讓觀光客的文化涉入度來到自己認知的新高度，在遙遠異地、淺移默化的體驗中，直接學習到了日本傳統文化。

本研究在以質性研究之深度訪談完四位在京都體驗和服換穿的受訪者後，得到以下之結論，並將於本章第一節加以論述：

- 一、接觸前的文化涉入度決定體驗時沉浸度的高低
- 二、透過體驗式旅遊更能加強對文化認知
- 三、體驗過程的爭議與拉扯卻也加強文化認知
- 四、中介迷離空間彰顯文化體驗的重要過程
- 五、具儀式感的日式文化符號投射入生活中

另，作者作為一名投入旅遊採訪工作近 20 年的媒體工作者，也將融會本研究之結論與發現，於第二節提出針對後續研究以及旅遊業趨勢發展，觀察而出的研究建議，期望藉此建議，能讓台灣觀光借鏡於日本，融文化於生活與旅遊中。

第一節 研究發現

一、接觸前的文化涉入度決定體驗時沉浸度的高低

透過本研究針對四名和服體驗者的深度訪談可發現，體驗一項文化之前，若是事先已經著手研究並對該文化的涉入度過高，則容易在該文化體驗時，產生較低的沉浸度。

研究訪談過程時，受訪者三 Ivy 與受訪者四小夏，換穿和服體驗之前，對於日本和服文化的涉入度低，甚至是沒有研究的，而兩人在去進行此文化活動時，也沒有過多的查找與想像、甚至是期望。也因此，此兩位體驗者在換穿過程中，對於被換穿著付師一層層堆疊在自己身上的異文化衣著感到相當沉浸，會隨著在中介迷離換穿空間的鏡子內的自己，沉浸在被逐漸變成另外一個自我的感受，同時讓驚喜、幸福感都大為提升。如同受訪者四小夏所說：

被服侍感感覺自己正在變身變漂亮。真的就是只能用哇來形容，慢慢看著自己被穿上和服，真的覺得就有一種，美夢成真的那種哇感覺～

而反觀受訪者一 Fion 與受訪者二 Cecilia，她們在進行和服體驗前，Fion 已經做足了和服的功課，甚至查找出當時日本時尚圈和服的穿法、與流行接軌的其他配件搭配法。而 Cecilia 也因是旅遊記者身份，對日本和服文化、京都傳統文化的涉入度已經有非常深度的了解。在此兩位訪談中可以發現，她們在體驗過程中之沉浸度相對受訪者三與四是較低的，沒有過多沉浸在「和服換穿」的過程，反而是以自己的涉入文化領域來「像個旁觀者」般的看著抑或者評論和服換穿的

過程，如 Fion 不斷地在內心抗議著自己被層層堆疊得很胖這件事情，而 Cecilia 也因為對於和服文化有著深度了解，雖是自己在被變身的過程，但卻也如同「像在看實境節目」般的看著鏡子裡著付師穿衣服過程、仔細觀察著細節過程。受訪者 Fion 與 Cecilia，文化涉入度高，但卻在換穿的過程中沉浸度較低。如受訪者二 Cecilia 所說：

（整個換穿過程）就像在看實境穿和服的節目，而且還可以發問，覺得很好玩。

二、透過體驗式旅遊更能加強對文化認知

《體驗經濟時代》（約瑟夫·派恩&詹姆斯·吉爾摩, 2008）一書中表示，體驗經濟是指消費過程結束後，透過體驗的記憶讓這段過程恆久留存。而透過和服換穿體驗，把原本單純漫遊者的觀光客帶領至體驗旅程中。而體驗式旅遊也同樣提出需要在觀光時產生不同的「感覺」，依循這樣的感覺讓旅遊觀光活動得以變得更植入消費者內心中。

而也經由透過這樣的帶有文化意義的體驗式旅遊（也可稱為消費過程中），藉由親身經驗的涉入與沉浸，體驗者感同身受地參與了全部的過程，包括衣服轉變、著付師的堅持、上街後被稱讚或甚至要求合影等等的獨特體驗，在過程中潛移默化地被傳達了許多文化認知在體驗之中。如同四位受訪者都有提到的，在選擇衣服時，服飾引導者就會直接訴說和服選擇的意義，其文化意涵就是和服紋樣會依循著四季的花朵、植物而有其適合的當季代表花色，而跟隨四季流轉的日式

文化認知即已經傳遞給體驗者。再例如，四位體驗者都深刻描述的「職人著付師穿搭衣服過程」的經歷，每一位著付師都是具有合格證照的日本職人，也都僅能以日文溝通，但四位受訪者都描述在換穿過程中，著付師是多麼尊重和服文化細節、並且試了一遍又一遍，只務求要將和服穿到最完美的狀態，在語言不通的狀態下，也試圖以簡單文字與肢體語言，不斷解釋正在進行的細節步驟、以及穿上身的意義，而這些都在傳遞著對和服文化的精神與對傳統文化的敬重。

以受訪者一 Fion 所說為例：

看著老師幫我把衣服逐漸穿起來是很過癮的事，因為老師的眼光與專注甚至到吹毛求疵的細節很讓人佩服，好幾次皺摺摺好了卻又全部重來，只因為她說其中一個扭轉沒達到美的角度，這時我真心感受到日本「職人」這個用詞，就是專注完美近乎苛求的模樣。

三、體驗過程的爭議與拉扯卻也加強文化認知

過程裡也有爭議，但這些衝突卻也反而成了對文化認知的一種尊重，有三位訪談者 Fion、Cecilia、Ivy 都在和服換穿後，對著付師提出想在和服裝扮下，融合自己事先準備好的時尚單品的想法。但不約而同的都被保護傳統文化的著付師所嚴正拒絕或有其他改良的建議。

「與職人著付師宣稱的文化拉扯」的過程中，受訪者一 Fion 一提出想搭配勃肯鞋、受訪者二 Cecilia 提出想戴上準備好的貝蕾帽、受訪者三 Ivy 想要攜帶自己的隨身包包，但都受到了著付師的嚴厲拒絕或別的建議，而受訪者們儘管對於原本自己提出的想法被駁回而感到不平，但每個人也基於對文化的尊重度，而

接受了著付師的堅持建議。而這樣的意見被駁回在爾後的日本文化記憶中反而成為了吸收文化知識的記憶點，每個人都更能知道與熟悉傳統日本文化對於「穿和服」的堅持與正式搭配為何，而此文化堅持，也是因為所有受訪者都選擇了京都這個保存日本傳統文化最完整的城市才能感受到，雖過程是抗議與內心不滿，但最終體驗後對日本文化的堅持與做法，也都或多或少融入日後的日常生活中。受訪者二 Cecilia 說：

有一句京都話是「著倒れ」，意思就是就算耗盡家財也要穿著漂亮的和服，所以對他們來說穿和服應該是要很正統、很傳統的態度。也透過這樣的學習跟上街後，真的有感受到他們對和服文化的堅持。

與傳統「消費者至上」觀念不相同，著付師們寧願與消費者有衝突式的溝通與應對，非常堅持要謹守和服文化的細節，並且只要消費者願意師傅也都會陳述為何拒絕的理由，並將體驗者全身裝扮搭配到最絕對完美的狀態，才將體驗者「送出門」。這些衝突也是體驗式旅遊中的另一種「感受」，藉由衝突所記憶下來的感覺，當下不一定會美好，但卻能透過這樣的溝通而對文化產生了認知的新高度，深具儀式感的裝扮必需從頭到腳都合乎和服文化，對著付師來說才是合格的。作者也在每段訪談最後試問訪談者，是否會有不愉快的感受留存，而四位訪談者都表示，這是一種尊重文化的體驗與溝通，並不會覺得不愉快、反而從中也學習到了職人對於職業、對於文化的嚴謹精神。

文化認知，從體驗式的過程中，慢慢地、深刻地沉浸入體驗者的身心靈中。

四、中介迷離空間彰顯文化體驗的重要過程

每個受訪者的換穿和服過程，都要經歷過的是「在獨處的中介迷離空間被變身」的過程。

和服換穿過程中的那個著衣空間未必是豪華或專屬的，大多數的換穿空間就僅是和服展示間，但和服換穿店家將體驗者在特定時間設置了專屬的特定空間，製造出了只有體驗者與著付師共處（即使兩人言語不通）的場域，這個中介迷離場域時間最少三十分、至多一小時，體驗者在被圈起來的結界空間中，不斷地被言語不通的著付師進行偏離常軌的步驟，並且一步一步地堆疊出「彷彿是另外一個人」的自己，並且是漂亮的、且有別於日常生活中自己的樣貌，以至於當著裝完成，著付師拉開布幕讓體驗者再次出現時，就像是讓體驗者變身為另一個自我，身穿象徵著日本文化的衣著，完美準備好一切，觀光客自此變成非典型觀光客，將整個京都成為和服換穿者的前台，走上街頭進行展演一切的行為。

受訪者四小夏分享：

上街漫遊後，就是會特別去看路上其他穿和服的人，或者看了會發現

別人是印刷的跟我的骨董衣服不同，就會產生優越感。

我跟男友還特別去了坐在店裡吃和菓子、喝茶這樣，超假掰，就有一

種變身成日本人的樣子，變得很京都。

這個中介迷離空間把漫遊的觀光客拉入了一個店家構築出的後台，經過轉換變身後，以變身的姿態投入最能符合和服穿著的古都京都中，大街小巷、寺廟、建築前成了前台的展演地點，原本觀光客凝視的角度也隨之改變。

五、具儀式感的日式文化符號投射入生活中

日本和服是最能彰顯日本傳統中對「美」定義的符號，而日本傳統和服文化中，對質料、四季材質、四季花色、搭配美學等也都有非常大學問。

觀光客透過在傳統的京都、親身接觸體驗了這個日式符號，每個人也都在選擇、觸摸、穿上、行走後，用全身五感了解這個深具儀式感的日式和服美學。四位受訪者也都在爾後的生活中，將此深具有儀式感的日式符號感染至返回日常的生活中，透過轉化方式成了自我的生活哲學。如受訪者一 Fion，將儀式感融入生活中，即使是極具需要減輕重量的登山活動，也帶上深具有美感的日式茶碗，當成在高山休息時的一抹儀式感物件，讓生活也能很儀式又不失輕鬆。

受訪者二 Cecilia 也同樣感受了和服的四季花色後，將四季躍上自己生活場域中，在每個季節買回對應的花朵讓家中也能有季節感。受訪者四小夏更是深度實踐和服生活的人，她在觀光客體驗後，到了該店家成為工讀生學習和服文化，最後學會了穿和服的方式、還購買了整套和服、浴衣、羽織，最後更嫁到日本成為日本新娘，並將在和服店裡學到的傳統與時尚衣著混搭方式，成為了自己日常生活中會穿搭的造型。

文化認知與傳遞，透過一次次體驗和服換穿後，淺移默化地傳遞了對日式文化裡儀式感、和服日式符號的意象，同時也融於返回生活領域之後的四位受訪者的日常中，帶點非日常的日本味與文化認知的延伸，便是此趟和服體驗所帶來的新生活哲學。



第二節 後續研究建議

以和服換穿為例的體驗式旅遊在本研究的四位訪談者中，均對於和服換穿之生命史予以正面回饋，並在回歸日常生活後將日式文化認知融於生活中。而作者也因疫情關係尚無法赴日做更進一步的和服換穿研究，於研究最後提出四點學術研究建議，期盼後續若能持續探索時，可以發展的相關議題方向。

另外，作者投入旅遊採訪工作近 20 年後，以此研究後也提出兩點產業研究建議，希望藉由本研究的發現，也能同時讓台灣觀光業、旅遊業之業者、甚至是在台灣提供「旗袍換穿變身」的觀光業者一些體驗建議方向。

一、學術研究建議

本研究藉質性研究之深度訪談方式，訪談四位訪談者之生命史，描繪與分析出以和服換穿為例的體驗式旅遊模式。研究始於 2019 年，預計將赴日訪查實際體驗京都和服換穿的訪談者，但歷經 2020、2021 年之新冠肺炎疫情影響而無法赴日，因此提出後續研究建議，在日後國門邊境重啟時，期盼能再有不同且多元訪查研究對象與角度，讓學術更增深度與廣度。

於此提出四點學術研究建議：

(一) 尋求更多受訪對象甚至是失敗經驗

本研究在尋找訪談者的過程中，透過滾雪球方式，初探訪超過二十位台灣女性，並由其中選出四位具代表性的訪談者進行訪談。四位訪談者的體驗過程雖然都有文化拉扯與文化質疑，但整體體驗和服換穿過程後，仍然是以正面、愉快的回憶為主，也均在爾後的回歸日常中融入了對日本文化、或和服文化的內化認知。

而若日後持續對該議題欲想更進一步探索，建議可添加擴及「失敗的文化體驗」、
「失敗的體驗式旅遊」的訪談者經驗，藉由不同角度、不同觀感的體驗論述結論，
來正反檢視觀光客進行此體驗式旅遊或文化認知的一體兩面觀感。

(二) 受訪者擴增至其他不同民情之國際女性

由於本研究所設定的四位受訪者均為台灣女性，因此在訪談過程中均是以台灣女生角度來予以分析與生命史分享。在事先訪談對象研究限制，設定都需已經赴日本超過十次以上，也因此，在四位訪談者的生命史中，對日本文化已有初步程度的涉入，加上台灣與日本同屬亞洲、國家之間距離相近、且更有過往殖民歷史背景，因此台灣人對於日本文化是較易理解、較熟悉、較容易碰觸或接觸的。若持續相關研究，則建議可將訪談者擴及世界不同民情的國際女性，如歐洲、美洲甚至非洲等文化多元、差異更大的地區，研究在差異性更大民情之下的體驗者之反饋，也能讓文化認知識題擴及並更能具有世界觀。

(三) 著眼和服女將、著付師的議題

歷經 3 年的研究時間，遇上新冠肺炎疫情而關閉國門，研究也由原本預至日本拍攝和服換穿的創作論述紀錄片改為紀實論文；訪談的對象也均是以回憶方式來勾勒出當時和服體驗的生命史。

而後續研究建議，若日後疫情趨緩、國際國門再開，則可延續原本拍攝或訪查對象，可赴日訪談實際現場參與「在京都和服換穿體驗、並進行街頭漫遊」的觀光客行為與文化認知沉浸觀察，預料將會有更深刻、更多細節、更多身體感知的生命經驗分享。另外也建議，爾後研究或者紀錄片，可納入在日本經營和服換

穿體驗的店家之女將（女老闆）以及著付師之訪談對話，透過實際擁有深厚文化認知角色的凝視，去反思轉變了的京都街頭風景，以及他們面對將傳統文化變成觀光客體驗行程一部分的觀點與角度。預期將能讓本研究的觀點更多元。

（四）身體感知覺察的觀察

關於和服換穿體驗的過程，由於本研究的訪談者均已是超過一年以上的記憶回溯，除了藉由照片、印象中過程的陳述來描述當下過程，有許多當下的「身體感知」的記憶是較為薄弱的，僅有如受訪者三 Ivy 深刻記得「為了和服的美感自己忍耐了一日沒有上廁所」如此的感知。但由於換穿和服是將體驗者的外表做完全性的改造，並要走上街頭進行一日展演，因此對於身體語言、身體感知的覺察一定會有完全性的不同。建議後續若要持續研究，則可實地在現場與訪談者實際訪查一日（甚至一日以上）的探查，將能更彰顯身體感知覺察的觀察。

二、產業研究建議

觀察台灣旅行市場，如 KKday、KLOOK、Airbnb 等旅行社著重於「在地人帶你旅遊」的旅行團興起，也恰巧呼應著本研究所意指的體驗式旅遊崛起，透過作者之於本研究觀察也針對產業作出以下兩點研究建議：

（一）文化體驗式活動成為時下觀光展演的重點部份

從本研究可發現，體驗式觀光活動能讓觀光客在放大所有感官刺激過程中，對旅行的深刻度、滿意度會提升，同時也因為深度的體驗，讓文化能夠不自覺地成為涉入體驗中，進而成為觀光客結束體驗行程後的新知。作者在此也建議未來的旅遊業者規劃行程中，能將具有文化意義的體驗式旅遊活動，納入成為重點行

程，讓觀光客能淺移默化地有所得，又不覺得是走馬看花之行程，才能夠讓未來的旅行行程精緻化、甚至內含有文化意義。

(二) 從日本儀式感借鏡的台灣旗袍換穿體驗

在進行本研究的過程中，經歷 2020 年開始的疫情影響，本研究由原本的拍攝紀錄片之創作論述，改變成為純論文書寫之研究。改變的過程中，作者原本想以轉化成拍攝「台灣之旗袍換穿體驗」活動為紀錄片主體。

但在經過訪查與研究後，相較於日本和服換穿的儀式感、中介迷離空間轉化、上街展演非典型觀光客的體驗，作者深刻發現目前台灣旗袍換穿之活動，尚還屬於「換穿後拍照」的純變身體驗活動。台灣店家旗袍來源大多為採購自中國，材質沒有分季節也沒有呼應季節花色，換穿衣服時也是體驗者自行到廁所或更衣室更換，而換穿完畢後的上街展演，也大多為店家周邊的老街、老宅之拍攝。

藉由本研究四名訪談對象的分享，從中爬梳出，「儀式感」的營造之於體驗式旅遊之重要性，藉由這樣的儀式感堆疊，能將文化與歷史意義融合於具儀式感的試穿過程中，四名訪談者都有提到的「職人師傅」換穿衣服時的專注、精準、甚至嚴謹的表現，把和服換穿當成一件文化來對待、甚至在語言不通的情況下，還會堅持解釋和服體驗時的細節過程，這樣的儀式感營造，也讓和服體驗背後的文化意義更加深於體驗者之中。

而目前作者觀察的台灣旗袍換穿店家，則較缺少了文化性的連結、也尚無職人著付師的文化堅持與文化傳承，讓旗袍換穿僅止於拍攝美照的體驗。因此作者

打消拍攝台灣旗袍換穿紀錄片之念頭，並建議業者，能向日本換穿和服體驗店家借鏡之儀式感、文化傳承感多方學習，讓旗袍換穿能更有時代意義、更有文化與歷史意義。藉由換穿變身這樣的體驗式旅遊，加強其文化的連結深植度、甚至可對周邊老街進行整合與規劃，推薦出能夠跟跟身穿旗袍互相呼應歷史背景、時代意義的地點、建築、古蹟等文化景點相互策展，也能更加深旗袍變身的文化認知感，同時也能讓體驗式旅遊更具有不同深刻程度。



第三節 研究者反思與結語

體驗式旅遊的風潮正興起，作者探訪京都超過 20 次，也在日本各地試穿過和服、浴衣、袴（女學生畢業和服）等深具有文化代表的和服換穿，體驗多次的和服換穿時，於每次體驗時總會碰撞出許多新想法與思維，也藉由此研究的分析過程更收穫良多。

在充滿日式文化保存最完整的京都，把文化融於體驗式旅遊的活動也日益增加，除和服換穿之外，深具有文化意義並已經提供給遊客參與體驗式旅遊的活動，如：茶道體驗、香道體驗、花道體驗、坐禪寫經寫佛、甚至是捏製京壽司體驗等行程也逐漸日益風行，作者之所以以和服換穿為例，是以長期作為媒體觀察者之角度來窺看京都，和服體驗是最能讓觀光客打開身體五感、利用一整天全身感知來沉浸日本傳統文化的體驗項目，不但能透過拍照、上傳打卡留下更多文化符號，在與專業店家、著付師的接觸與對話中，也能對文化認知更深了解。

長期固守傳統文化的日本，也面臨著世代年輕人對傳統文化的漠然問題，在對許多老文化都還保留完整的京都更是，許多文化正逐漸式微與凋零。第一間提出和服換穿服務的「岡本織物店」在作者初次訪談時即表示，會創造出這樣和服換穿的體驗服務，最主要是因為「現今年輕人已經不太穿和服、甚至不願意也不了解和服。希望透過體驗，讓大家更容易接受和服，進而連結日本文化。」意即提供此樣和服換穿服務，店家希望是個契機，勾勒出體驗者對於和服文化興趣、進而能再持續深度探索。

而作者以為，體驗式旅行的意義也是於此。體驗式旅遊的過程，大多為幾個小時、半天至一天的時間，體驗店家設計出一套完整的制度，讓體驗者能在這麼短時間執行完全套過程，並結束體驗。這一套制度是將所有步驟濃縮於短時間內呈現，因此內容勢必被簡單化、規格化，讓體驗者能快速接受與熟悉，進行體驗。優點是能在短時間內獲得最多體驗重點與親身實際參與過程，甚至勾引出體驗者對於該體驗式活動的興趣，因而在爾後的日常中再接觸或學習該文化意涵，進而能夠擁有更多相關的文化資本，一定的累積與修養後接續獲得更有效的競爭力量，文化認知也由此更為深層。

當然勢必也有其缺點，在快速且制式的體驗過程中，體驗者經歷的是一套經過被設計好的流程，較制式化甚至有可能流於形式化，也因其大量被複製，體驗式旅遊的文化認知程度，尚屬於表層的認知，著重的重點在感官感受過程以及體驗後的回憶，若是無法藉由此體驗產生觸動與延續文化認知的後續學習，則會在日後只剩下一個旅行中的體驗、抑或在手機留下一張張日式符號而已。

但和服換穿這項體驗式旅遊的獨特之處，在訪談過程中，作者也發現不管體驗者是否有無精通日文，都能在著付師的引導之下，透過進行中的和服換穿過程中產生的儀式感、規矩感而學習到文化認知，文化透過一種精神、一種態度轉化表徵定義在和服換穿的時序裡，由衣料質地、隨四季運轉的花卉紋樣、配色美學、身形姿態、正式搭配模樣，都在傳遞著和服所代表的文化認知。也因此作者也認為，要藉由體驗式旅遊來增進文化認知度的活動，需要此活動擁有較長時間、較豐富五感體驗、並具有儀式感等多種元素，更能讓文化認知的沈浸度提高以及誘發日後成為日常生活中的文化資本。

參考文獻

一、出版書籍：

- 川村由仁夜 著，陳逸如譯（2009）。《時尚學（Fashion-ology）》。新北市：立緒文化。
- 丹特（Tim Dant）著，龔永慧譯（2009）。《物質文化（Material Culture in the Social World）》。台北市：書林出版。
- 巴納德（Malcolm Barnard）著，王升才、張愛東、卿上力譯（2006）。《藝術、設計與視覺文化（Art, Design & Visual Culture）》。江蘇省：江蘇美術出版社。
- 生安鋒 著（2005）。《霍米巴巴 Homi K. Bhabha》。新北市：揚智文化。
- 佐佐木俊尚著，郭苑琪譯（2012）。《CURATION 策展的時代》。台北市：經濟新潮社。
- 林東泰 著（2015）。《敘事新聞與數位敘事》。台北市：五南圖書出版。
- 邱貴芬 著（2016）。《「看見台灣」：台灣新紀錄片研究》。台北市：國立台灣大學出版中心
- 約瑟夫·派恩、詹姆斯·吉爾摩（B. Joseph Pine II、James H. Gilmore）著。夏業良、魯煒譯（2013）。《體驗經濟時代》，台北市：經濟新潮社。
- 約翰·厄里（John Urry）、約拿斯·拉森（Jonas Larsen）著，黃宛瑜譯（2016）。《觀光客的凝視 3.0》。台北市：書林出版。
- 高夫曼（Erving Goffman）著，徐江敏、李姚軍譯（1992）。《日常生活中的自我表演》。台北市：桂冠圖書
- 屠如驥、葉伯平 著（1999）。《觀光心理學概論》。新北市：百通圖書。
- 清水政司（2010）。《大自然的感動》觀光的通用設計（頁 116-119）。載於秋山哲男（主編）。東京：學藝出版社。

劉建明 著（2003）。《當代新聞學原理》。北京：清華大學出版社。

羅蘭巴特(Roland Barthes)著，江灝譯(2014)。《符號帝國(L'empire des Signes)》。
台北市：麥田文化。

Dalby, Liza. (2001)。《Kimono: Fashioning Culture》。西雅圖：University of
Washington。

Milhaupt, Terry Satsuki. (2014)。《Kimono: A Modern History》。倫敦：Reaktion
Books。

二、期刊：

佐々木里紗、仙波圭子（2018）。《親近「和服」的授課討論：以小紋著裝體驗
為例（「着物」に親しむ授業の検討:小紋の着装体験を取り入れて）》。日本
家庭科教育学会大会研究發表會摘要，61卷，P73。

胡敏中（2000）。《論日常生活和日常認識》。北京師範大學文科學報，P35。

扇澤美千子、加藤聡恵、川端博子（2020）。《和服租賃服務現狀及大學生實
際使用情況調查(着物レンタルサービスの現狀と大学生の利用実態に関する研
究)》。埼玉大學學報 教育學部，69卷第2號，P377。

堀内かおる、薩本彌生、川端博子、扇澤美千子、齊藤秀子、呑山委佐子(2011)。

《「和」式體驗生活文化於家庭領域中的授課實踐（「和」の生活文化を体験す
る家庭分野の授業実践）》。日本家庭科教育学会研討會，第54卷，P2。

楊開煌（1998）。中共研究中的內容分析法及其爭議與反省。東亞季刊，第20
卷第2期，P28。

薩本彌生、川端博子、堀内かおる、扇澤美千子、齊藤秀子、呑山委佐子(2011)。

《「和服」文化傳承和傳播教育項目的開發：體驗式學習，包括穿著「和服」及

推廣到海外(「きもの」文化の伝承と発信のための教育プログラムの開発：「きもの」の着装を含む体験学習と海外への発信)》。服飾文化共同研究 2011 最終報告，P29。

薩本彌生、井野真友美、川端博子、齊藤秀子（2013）。《海外學生課堂中實踐包含浴衣穿著練習與效果(海外でのゆかたの着装を含む授業実践とその効果)》。

日本家庭科教育学会研討會研究報告，第 56 回，P27。

三、網站資訊：

岡本織物店官網：<https://www.okamoto-Kimono.com/>

（擷取日期：2021 年 6 月 29 日）

LIVE JAPAN：<https://livejapan.com/zh-tw/article-a0001028/>

（擷取日期：2019 年 8 月 1 日）

花京都きもの学院：<https://hanakyoto.jp/>

（擷取日期：2021 年 3 月 18 日）

京都夢館：<https://www.tw-kyoto.yumeyakata.com>

（擷取日期：2021 年 1 月 24 日）

振袖館：<https://shopping.geocities.jp/Kimonomachi/furisodekan/>

（擷取日期：2019 年 8 月 1 日）

京都夢館：<https://www.kyoto.yumeyakata.com/>

（擷取日期：2021 年 5 月 5 日）

台北市政府觀光傳播局：

https://www.tpeidoit.gov.taipei/News_Content.aspx?n=603755835E928BED&sms=72

[544237BBE4C5F6&s=6F38310C3FC2B78D](#)

（擷取日期：2021 年 5 月 5 日）

李慶芳（2012）。質性資料分析五步曲。

http://reskm98.blogspot.com/2012/09/blog-post_7.html

（擷取日期：2019 年 7 月 5 日）

四、紀錄片

NHK（2017）。《NHK 紀錄片祇園的女人們～京都花街物語》（Life in Gion）。

溫德斯（1989）。《城市時裝速記》Notebooks on Cities and Clothes。

小西未來（2019）。《乾杯！戀上日本酒的女子》。

